

**BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**  
**EN: USER MANUAL**  
**DE: GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

**NL: HANDLEIDING**  
**ES: INSTRUCCIONES DE USO**  
**FR: NOTICE D'UTILISATION**  
**IT: ISTRUZIONI PER L'USO**  
**SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU**  
**РУ: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

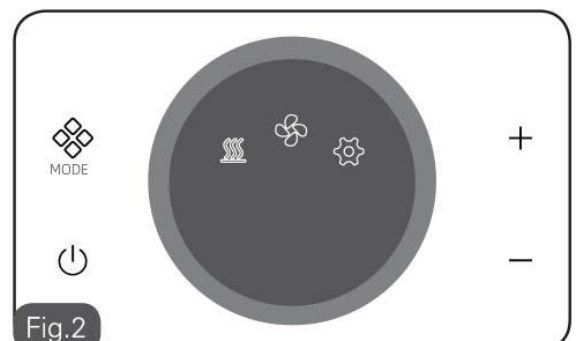
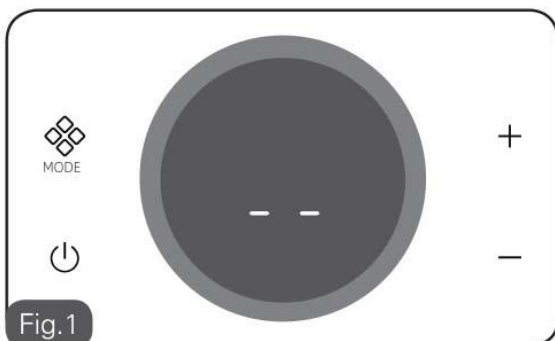
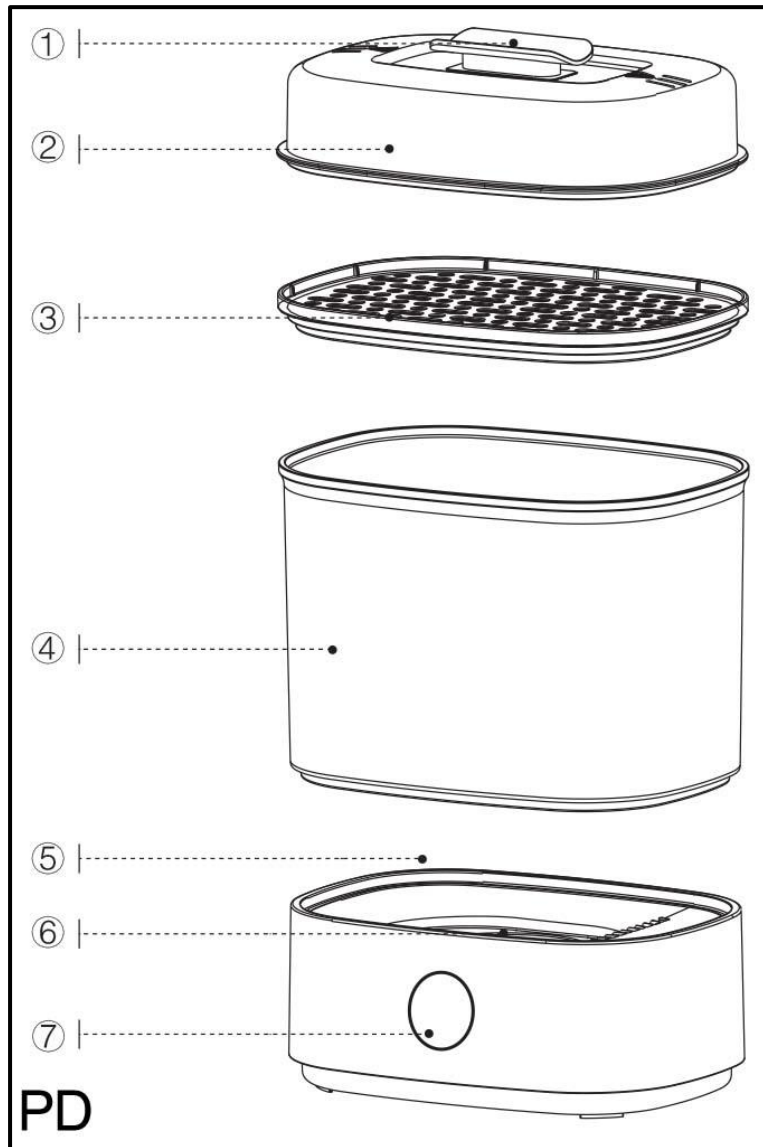


**DX22**

**BG: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПАРЕН СТЕРИЛИЗАТОР С ФУНКЦИЯ СУШЕНЕ**  
**EN: ELECTRIC STEAM STERILIZER WITH DRYING FUNCTION**  
**DE: ELEKTRISCHER DAMPFSTERILISATOR MIT TROCKNUNGSFUNKTION**  
**GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΤΗ ΑΤΜΟΥ ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ**  
**RO: STERILIZATOR ELECTRIC CU ABUR CU FUNCȚIE DE USCARE**  
**NL: ELEKTRISCHE STAMILTER MET DROOGFUNCTIE**  
**ES: ESTERILIZADOR DE VAPOR ELÉCTRICO CON FUNCIÓN SECADO**  
**FR: STÉRILISATEUR ÉLECTRIQUE AVEC FONCTION DE SÉCHAGE**  
**IT: STERILIZZATORE ELETTRICO A VAPORE CON FUNZIONE ASCIUGATURA**  
**SR: ELEKTRIČNOG PARNOG STERILIZATORA SA SA FUNKCIJOM SUŠENJA**  
**РУ: ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПАРОВОГО СТЕРИЛИЗАТОРА С ФУНКЦИЕЙ СУШКИ**



**ЧАСТИ НА СТЕРИЛИЗАТОРА И ДИСПЛЕЙ/ PARTS OF THE STERILIZER AND DISPLAY/  
 TEILE DES STERILISATORS UND ANZEIGE/ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΤΗ ΚΑΙ ΟΘΟΝΗ ΤΟΥ  
 ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΤΗ/ PĂRȚI ALE STERILIZATORULUI ȘI AFIȘAREA STERILIZATORULUI/  
 ONDERDELEN VAN DE STERILISATOR EN DISPLAY VAN DE STERILISATOR/ PARTES DEL  
 ESTERILIZADOR Y DISPLAY DEL ESTERILIZADOR/ PIÈCES DU STÉRILISATEUR ET DU  
 PANNEAU/ PARTI DELLO STERILIZZATORE E DISPLAY DELLO STERILIZZATORE/ DELOVI  
 STERILIZATORA I DISPLEJ STERILIZATORA/ ЧАСТИ СТЕРИЛИЗАТОРА И ДИСПЛЕЙ  
 СТЕРИЛИЗАТОРА**



**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!  
СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРОДУКТА И ЗА  
БЕЗОПАСНАТА МУ УПОТРЕБА.**

Този уред спомага за бързата и едновременна стерилизация на шишета и малки аксесоари. Чрез интензивната топлина на парата се елиминират вредните бактерии и се допринася за една бърза и безопасна стерилизация на бебешките шишета и аксесоари за хранене. Продуктът е и с функция сушене на шишетата. В стерилизатора могат да се поберат 6 шишета със стандартно гърло или 4 шишета с широко гърло.

**Бележка:** Винаги тествайте температурата на храната преди хранене, за да не се стигне до нараняване на вашето дете.

**ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Неспазването на инструкциите може да доведе до необратими повреди!

➤ **ВНИМАНИЕ!** Ако не почиствате основата на стерилизатора всяка седмица от котлен камък, както е описано в „НАСОКИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ“, продуктът няма да функционира нормално! Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.

1. Уредът не е предназначен за употреба от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
2. Децата не трябва да си играят с уреда.
3. Когато захранващият шнур се повреди, той трябва да се замени от производителя или от негов сервизен представител, или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
4. Този уред може да се използва от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите.
5. Не трябва да се извършва почистване и обслужване на уреда от деца.
6. Този уред е предназначен за употреба от отговорни лица! Този уред не трябва да се употребява от деца. Дръжте далеч от малки деца и хора с увреждания.
7. Когато продуктът не се използва, съхранявайте го на място, трудно достъпно за деца!
8. Използвайте уреда само на закрито.
9. Включвайте уреда само в заземен контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е включен в контакта, както трябва.
10. Захранващият кабел трябва да се включва само към контакт на електрическа мрежа със следните параметри: AC220 – 240 V; 50 HZ; Стерилизация - 500 W; Сушене – 150W.
11. Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда отговаря на това на местната електрическа мрежа.
12. Не поставяйте уреда върху или в близост до горещ газове или електрически котлон или в загрята фурна.

13. Не разливайте вода върху щепсела.

14. Използвайте уреда само по предназначение и както е описано в инструкцията за употреба, за да се избегне нараняване вследствие на неправилна употреба.

15. Не затопляйте предварително уреда.

16. Винаги поставяйте напълно сглобена бутилка с капачката в уреда, когато използвате функцията му за затопляне на мляко.

17. Уверете се, че сте добавили нужното количество вода, преди да включите стерилизатора.

**18. Внимание!** При употребата на продукта в него се съдържа гореща вода. Врялата вода може да причини тежки изгаряния.

**19. ВНИМАНИЕ! ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ!** Достъпните повърхности на уреда може да се нагорещят при употреба и са подложени на остатъчната топлина след употреба.

20. Не местете уреда, когато съдържа гореща вода.

21. Когато храната или млякото достигне необходимата температура, свалете бутилката или съда от стерилизатора и извадете захранващия кабел от контакта. Ако оставите храна или мляко стерилизатора за бутилка, температурата на храната или млякото се повишава.

22. Винаги проверявайте температурата на храната, преди да пристъпите към хранене на детето.

### **23. ВНИМАНИЕ:**

- Този уред е предназначен за битово ползване за типични домакински цели, например във домашни ферми; в места, където се предлага нощуване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и подобна работна среда, както и от клиенти в хотели, мотели и в друга среда от жилищен тип.

- Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва.

- Оставете уреда да се охлади, преди да го почиствате.

- Следвайте инструкциите за почистване на накип, за да избегнете непоправими щети.

- Не се опитвайте да отваряте или ремонтирате уреда сами. При повреда свържете се с центъра за обслужване на потребители на CANGAROO във вашата страна.

- Храната не трябва да се подгръва прекалено дълго.

### **24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете риска от токов удар:

- Не поставяйте и не съхранявайте този продукт на място, от където може да падне или да бъде бутнат в мивка или вана.

- Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.

### **25. ВНИМАНИЕ!** За да намалите риска от изгаряния, токов удар, огън и наранявания:

- Изисква се повишено внимание, когато този продукт се използва близо до деца или инвалиди.

- Не поставяйте аксесоари, които не са одобрени от производителя и не правете подобрения или изменения по продукта, тъй като това може да доведе до неговата неправилна работа или повреда.

• По време на употреба в стерилизатора има и пара, която излиза през отвора на капака. Пазете се от горещата пара излизаща от устройството. Не поставяйте ръцете си пред или около устройството по време на процесът на затопляне или веднага след него.

• Не използвайте този продукт, ако има повреден кабел или щепсел, ако не работи правилно, ако е бил изтърван или повреден, или ако е бил изпуснат във вода. Трябва да се свържете с търговското лице, от което сте закупили продукта, или вносителя, за да бъде отстранена повредата.

• Не се опитвайте сами да поправите продукта или кабела/ щепсела.

• Дръжте кабела далеч от източници на топлина и горещи повърхности.

• Не се опитвайте да модифицирате продукта или да го ремонтирате сами при повреда. За консултация се свържете с оторизиран сервиз или търговския обект, от който сте закупили уреда за затопляне на храна.

• Не използвайте резервни части, които не са оригиналните, предоставени от производителя или вносителя.

## **26. НИКОГА НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА!**

**27.** Когато продуктът не се използва, съхранявайте го на сухо и хладно място, далеч от преки източници на топлина, вода и далеч от достъпа на деца.

**28.** Продуктът е в съответствие със стандарти EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.

## **ОПИСАНИЕ НА СЪСТАВНИТЕ ЧАСТИ И ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ НА УРЕДА**

**А. Части – Вижте Фигура PD:** 1. Дръжка на капака; 2. Капак; 3. Поставка за малки аксесоари (кошничка); 4. Тяло на стерилизатора; 5. Основа; 6. Нагряваща плоча; 7. Дисплей с touchscreen панел

**В. Спецификации:** Артикулен номер: DX22; Напрежение: ~ 220 V/ 50 HZ; Мощност: Стерилизация - 500 W, Сушене – 150W.

**С. Дисплей – Вижте Фигури 1 и 2:**

 - Бутон включване/ изключване;

 - Бутон за избор на режим/ функция;

„+„ - Бутон за увеличаване на минутите за всеки режим;

„-“ - Бутон за намаляване на минутите за всеки режим;

 - Режим Стерилизация;

 - Режим Сушене;

 - Автоматичен режим – 10 минути стерилизация и 50 минути сушене;

## **ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА**

Преди употребата на стерилизатора за първи път, следвайте следните стъпки:

1. Измерете 80 - 100ml вода и я налейте в резервоара в основата на стерилизатора.
2. Поставете последователно основното тяло и кошничката и отгоре поставете капака.

3. Включете кабела за захранването към контактът на захранващата мрежа и натиснете бутона за включване/ изключване. На дисплея ще се появят 3 символа за избор на различни режими. Натиснете бутона за избор на режим и включете Режим Стерилизация. Фабрично зададеното време за стерилизация е 15 минути.

4. След като водата е достигнала 100°C, ще се преобразува в пара. Когато водата се изпари напълно, стерилизатора автоматично ще се изключи.

5. Оставете стерилизатора да се охлади за около 3 минути. Изключете от бутона и извадете щепсела от контакта.

6. Свалете горния капак, кошничката и основното тяло на стерилизатора и излейте водата, която се е получила от конденза и не се е изпарила. Забършете и подсушете. Така вече стерилизатора е готов за употреба.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

➤ **ВНИМАНИЕ!** Ако не почиствате основата на стерилизатора всяка седмица от котлен камък, както е описано в „НАСОКИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ“, продуктът няма да функционира нормално! Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.

➤ Този стерилизатор може да побира 6 шишета от която и да е марка със стандартно гърло и 4 с широко гърло, като могат да се поберат и други бебешки артикули за хранене като например купички за хранене, чаши и лъжици.

➤ Стерилизаторът може да се използва и за стерилизиране на аксесоари, които влизат в контакт с мляко – например помпа за кърма.

### **А. Режим Стерилизиране:**

1. Измерете 80 - 100 ml вода и я налейте в резервоара в основата на стерилизатора.

2. Поставете главната част на стерилизатора на основата му и поставете шишетата за хранене върху предназначения за тях поставки с гърлата надолу.

3. След това поставете кошничката на основното тяло и поставете бибероните, залъгалките и други малки аксесоари в кошничката. Уверете се, че всички части, които трябва да се стерилизират, са напълно разглобени, и сте ги поставили в кошницата с отворите им насочени надолу, за да избегнете пълненето им с вода. **Забележка:** Преди да стерилизирате бутилки и други предмети, първо ги почистете.

4. Покрийте с горния капак, включете щепсела на захранващия кабел в контакт от главната електропреносна мрежа. На дисплея ще просветнат и ще се появят всички символи, след това ще се изпише – –, като е показано на Fig. 1.

5. Натиснете бутона за включване/ изключване. На дисплея ще се появят 3 символа за избор на различни режими. Натиснете бутона за избор на режим и включете Режим Стерилизация. Фабрично зададеното време за стерилизация е 15 минути. Ако не изберете режим, автоматично ще започне стерилизацията след проблясване на съответния символ 5 пъти.

6. С бутоните „+“ и „–“ можете да регулирате времето за стерилизация – от 10 до 20 минути. Времето за стерилизация зависи и от това колко вода сложите в стерилизатора. Внимавайте да не надвишите маркировката.

7. След около 10 минути на стерилизация, уредът ще се изключи автоматично и ще премине в режим на готовност. Но ако водата се е изпарила напълно преди да се достигнат 10 минути на работа на уреда, тогава той автоматично ще се изключи.

8. Оставете стерилизатора да се охлади за 3 минути. Изключете бутона за включване и извадете щепсела от контакта.

9. Свалете капака и изчакайте парата да излезе навън. След това извадете стерилизираните предмети. Използвайте щипки, за да извадите по - малките предмети.

➤ **Внимавайте** – стерилизираните предмети може да са още горещи.

➤ **Забележка:** Не забравяйте да измиете ръцете си добре, преди да извадите стерилизираните предмети.

10. Свалете всички части от устройството и излейте останалата вода. Подсушете стерилизатора.

➤ **ВНИМАНИЕ!** Никога не отваряйте капака по време на стерилизация. Ако се наруши процесът, предметите няма да се стерилизират.

➤ Никога не използвайте стерилизатора без вода.

➤ **Бележка:** Ако сложете повече вода от препоръчителната доза от 80 ml, процесът на стерилизация ще отнеме повече време. Но пък ако сложите по-малко, тогава стерилизацията няма да бъде ефективна. Времетраенето на стерилизацията зависи и от броя на предметите, които сте поставили в уреда.

#### **В. Режим Сушене:**

1. След приключване на стерилизацията, може да изберете и сушене на стерилизираните предмети. Натиснете Режим Бутона и изберете Режим Сушене. Фабрично зададеното време за сушене е 45 минути. Но с „+“ и „-“ бутон може да изберете сушенето да продължи от 40 до 60 минути. Ако не натиснете друг бутон, дисплейът ще просветне 5 пъти и ще започне режим на сушене.

2. След приключване на сушенето, изключете уреда. Свалете капака и извадете с помощта на щипка стерилизираните и изсушени предмети.

#### **С. Автоматичен режим – стерилизация + сушене:**

1. Измерете 80 - 100 ml вода и я налейте в резервоара в основата на стерилизатора.

2. Поставете главната част на стерилизатора на основата му и поставете шишетата за хранене върху предназначенията за тях поставки с гърлата надолу.

3. След това поставете кошничката на основното тяло и поставете бибероните, залъгалките и други малки аксесоари в кошничката. Уверете се, че всички части, които трябва да се стерилизират, са напълно разглобени, и сте ги поставили в кошницата с отворите им насочени надолу, за да избегнете пълненето им с вода. **Забележка:** Преди да стерилизирате бутилки и други предмети, първо ги почистете.

4. Покрийте с горния капак, включете щепсела на захранващия кабел в контакт от главната електропреносна мрежа. На дисплея ще просветнат и ще се появят всички символи, след това ще се изпише – –, като е показано на Fig. 1.

5. Натиснете бутона за включване/ изключване. На дисплея ще се появят 3 символа за избор на различни режими. Натиснете бутона за избор на режим и включете Автоматичен Режим. Ще започне режим на стерилизация. На дисплея ще се появят символите за стерилизация и автоматичен режим.

6. След като приключи стерилизацията (след около 10 минути или по – малко, ако водата се изпари по – бързо) уредът ще премине към режим сушене. На дисплея ще се появи символа на Режим Сушене. Общото време на този процес е 60 минути.

7. След приключване на сушенето, изключете уреда. Свалете капака и извадете с помощта на щипка стерилизираните и изсушени предмети.

### **НАСОКИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА**

**ВНИМАНИЕ!** Ако не почиствате основата на стерилизатора всяка седмица от котлен камък, както е описано, продуктът няма да функционира нормално!

#### **А. ПОЧИСТВАНЕ:**

**Забележка:** Не използвайте абразивни или агресивни почистващи вещества (напр. Белина) или гъба с абразивна повърхност за почистването на този уред.

Никога не потапяйте основата, захранващия кабел или щепсела във вода или каквато и да е друга течност.

**Внимание!** Стерилизаторът не е подходящ за миене в съдомиялна машина.

Кошничката, тялото за стерилизация и капакът могат да се измиват с гореща вода с малко течен миещ препарат.

1. Преди да започнете да почиствате продукта, изключете бутона за захранване, извадете електрическият кабел от контакта и оставете уреда да изстине.

2. Свалете капака, кошничката и тялото за стерилизация и избършете отвътре и отвън продукта само с влажна мека кърпа.

3. Не използвайте силни почистващи препарати за почистване на уреда – белина, такива на спиртна основа (мокри антибактериални кърпички) или с абразивни частици.

**4. Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.**

**Забележка:** След почистване съхранявайте уреда на чисто, сухо място, далеч от достъпа на деца.

#### **Б. ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК:**

1. Налейте 100 ml оцет и 200 ml студена вода в резервоара в основата на уреда. Оставете разтвора, докато се разтвори котления камък. Излейте след това и

почистете с мокра кърпа добре резервоара, за да не остава мръсотия по дъното му. Оставете уреда добре да изсъхне, преди да го приберете за съхранение.

**ИЛИ:**

2. Смесете едно пакетче лимонена киселина (10 gr) с 100 ml вода. Изсипете разтвора в резервоара в основата на уреда. Включете стерилизатора и оставете го да подгрее разтвора за 1 – 2 минути. Изключете и оставете да изстине за около 30 минути. Излейте разтвора, забършете добре вътрешната част на резервоара с мокра кърпа и подсушете добре.

**ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

Въпрос	Отговор
От стерилизатора изтича вода.	Може да сте налили твърде много. Не наливайте повече от препоръчаното количество вода във водния резервоар.
Бели петънца по водния резервоар, стерилизиращото тяло, кошницата или капака	Натрупването на котлен камък е нормално и става по-бързо в райони с твърда вода. Редовно почиствайте уреда от котлен камък.
Изпод капака излиза много пара.	Проверете дали капакът е поставен правилно върху кошницата.
Процесът на стерилизиране отнема много време.	Може да сте налили твърде много вода в стерилизатора. Действителното време на стерилизиране се определя от броя предмети в кошницата и количеството вода.
Процесът на стерилизиране отнема малко време.	Може да сте налили твърде малко вода в стерилизатора.

**ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ**

**I. ГАРАНЦИЯТА ОТПАДА И РЕКЛАМАЦИЯТА НЕ СЕ ОБСЛУЖВА БЕЗПЛАТНО КОГАТО:**

- НЕ СТЕ ЗАПАЗИЛИ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА И/ИЛИ ФАКТУРАТА.
- НЕ СА СПАЗЕНИ УКАЗАНИЯТА ОТ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА СГЛОБЯВАНЕ, МОНТАЖ И ПРОФИЛАКТИКА.
- НЕ СА СПАЗЕНИ УКАЗАНИЯТА ОТ РЪКОВОДСТВОТО ОТНОСНО ПОДДРЪЖКАТА И ПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА. ТАКИВА ПРИМЕРИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТЕРИЛИЗАТОРИ СА: НЕРЕДОВНО И НЕПРАВИЛНО ПОЧИСТВАНЕ НА ОСНОВАТА С НАГРЯВАЩАТА ПЛОЧА; ИЗПОЛЗВАНЕ НА НЕФИЛТРИРАНА ВОДА ОСОБЕНО В РАЙОНИ С МНОГО ВАРОВИТА ВОДА.
- ИМА ПОВЪРХНОСТНИ НАРАНЯВАНИЯ, ПОЛУЧЕНИ ПО ВРЕМЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА СТОКАТА, ПРИ ПРЕНАСЯНЕ, ТРАНСПОРТ ИЛИ СЪХРАНЕНИЕ.
- ПОВРЕДАТА Е ВЪЗНИКНАЛА ВСЛЕДСТВИЕ НА НЕБРЕЖНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕТОВАРВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ В НЕПОДХОДЯЩА СРЕДА.
- ПОВРЕДАТА Е ВЪЗНИКНАЛА ВСЛЕДСТВИЕ НА УПОТРЕБА НА СТОКАТА ЗА ЦЕЛИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ѝ - НАПРИМЕР ЗА ТЕСТОВЕ, ДЕМОНСТРАЦИИ, ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ И ДР.
- СТОКАТА Е РЕМОНТИРАНА В НЕОПРАВОМОЩЕН ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СЕРВИЗ ИЛИ ОТ ДРУГИ ЛИЦА.
- ИМА ИЗВЪРШЕНА ПРОМЯНА ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ НА КОНСТРУКЦИЯТА.
- ПОВРЕДАТА Е ПОЛУЧЕНА ВСЛЕДСТВИЕ НА МОНТИРАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ ЧАСТИ И АКЕСОАРИ, РАЗЛИЧНИ ОТ СПЕЦИФИКАЦИЯТА НА СТОКАТА ПРИ ПРОДАЖБАТА.
- ДЕФЕКТИТЕ СА ПОЛУЧЕНИ В РЕЗУЛТАТ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ВЪНШНИ СИЛИ – ПРИРОДНИ БЕДСТВИЯ, СЧУПВАНИЯ СЛЕД УДАР С ТЪВЪРД ПРЕДМЕТ ИЛИ КАТАСТРОФА, ПРОМИШЛЕНИ ИЗПАРЕНИЯ, АГРЕСИВНИ МИЕЩИ ПРЕПАРАТИ И ДР. ПОДОБНИ.

**II. СЛЕДНИТЕ ЧАСТИ ПОДЛЕЖАТ НА АМОРТИЗАЦИЯ ПРИ НОРМАЛНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА СТОКАТА И НЕ ПОДЛЕЖАТ НА ГАРАНЦИЯ – СЧУПЕНА ОСНОВА, НЕПОЧИСТЕНА ОСНОВА И НАГРЯВАЩ КОТЛОН, СЧУПЕНА КОШНИЧКА, СЧУПЕН КАПАК, ЗАГУБЕНИ ЩИПКИ И МЕРИТЕЛНА ЧАШКА.**



**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!  
CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS FOR  
THE PRODUCT AND ITS SAFE USE.**

This appliance helps for the fast and simultaneous sterilization of bottles and small accessories. Through the intensive heat of the steam the harmful bacteria are eliminated and this contributes to the fast and safe sterilization of baby bottles and food accessories. The product is and with the function drying the bottles. The sterilizer can fit up to 6 bottles with standard neck or 4 bottles with wide neck.

**Note:** Always test the food temperature before feeding so as not to hurt the baby.

**RECOMMENDATIONS AND WARNINGS FOR THE SAFE USAGE OF THE PRODUCT**

**NOTE:** Not following the manual may lead to irreversible damages!

➤ **WARNING!** If you do not clean the base of the sterilizer each week from lime scale, as described in “GUIDELINES FOR MAINTENANCE AND CLEANING”, the product will not work normally! We recommend you the use of boiled or filtered water in order to reduce the risk of limescale deposition.

1. The appliance is not intended for use by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
2. Children shall not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 4.. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
6. This product is intended for use by responsible persons! This appliance shall not be used by children. Keep away from small children and disabled persons.
7. When the product is not being used, keep it in a dry and cool place away from the reach of children.
8. Only use the appliance indoors.
9. Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
10. The supply cord must be plugged to power outlet with the following specifications: 220 – 240 V; 50/ 60 HZ; Sterilization – 500W; Drying - 150W.
11. Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
12. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
13. Do not spill water on the mains plug.
14. Use the appliance only as intended and as described in the user manual in order to avoid injury due to incorrect use.
15. Do not preheat the appliance.

16. Always place a fully assembled bottle with cap in the sterilizer before you add water.

17. Make sure that you have put the needed amount of water before turning on the sterilizer.

**18. Warning!** When in use, the contains hot water. Hot water can cause serious burns.

**19. WARNING! HOT SURFACE!** The accessible surfaces of the appliance may become hot during use and are subject to residual heat after use.

20. Do not move the appliance when it contains hot water.

21. Once the food has reached its optimal temperature, take out the bottle or jar, or the bowl with food, turn it off and unplug the supply cord from the power outlet. If you leave the food in the sterilizer, the temperature will continue rising.

22. Always check the food temperature before you feed your child.

**23. WARNING:**

- This appliance is intended for household environment for typical housekeeping functions, for instance in shops, offices and other similar working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; in bed and breakfast type environments.

- Unplug the appliance when it is not in used.

- Leave the appliance to cool down before cleaning.

- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.

- Do not try to open or repair the appliance by yourself. In the case of damage contact the customer service center of CANGAROO in your country.

- Food should not be heated for too long.

**24. WARNING:** In order to avoid the risk of electric shock:

- Do not leave and do not keep the product in a place, where it can fall or can be pushed into sink or bath.

- Do not immerse the supply cord, the plug or the appliance into water or other fluid.

**25. WARNING:** In order to reduce the risk of burnings, electric shock, fire and injuries:

- Pay attention when using the product near children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.

- Do not put accessories, which are not approved by the manufacturer and do not make any improvements or changes in the product as this will lead to its malfunction or damage.

- Do not use this product when there is damaged cord or plug, if it doesn't operate properly, if it was dropped or damaged, or if it has been dropped into water. You should contact the sales agent, from which you have bought the product or the importer, in order the appliance to be repaired.

- Do not try to repair the product or the cable/ plug by yourself.

- Keep the cord away from heat sources or hot surfaces.

Do not try to modify the product or to repair it by your self when there is damage. For advise, contact an authorized service center or the shop, from where you bought the sterilizer.

- Do not use spare parts, which are not the original ones, provided by the

provided by the manufacturer or the importer.

## **26. NEVER IMMERSER THE APPLIANCE IN WATER!**

**27. When the product is not being used, store it in a dry cool place, away from direct heat sources, water or the reach of children.**

**28.** The product complies with standards: EN IEC 55014-1:2021; EN EIC 55014-2:2021; .EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.

### **PARTS DESCRIPTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE**

**A. Parts – See Figure PD:** 1. Lid handle; 2. Lid (cover); 3. Tray for small accessories; 4. Body of the sterilizer; 5. Base of the sterilizer; 6. Heating plate; 7. Display with touchscreen panel

**B. Specifications:** Item Number: DX22; Voltage: ~ 220 V/ 50 HZ; Power: Sterilization - 500 W, Drying– 150W.

**C. Display – See Figures 1 and 2:**



- Button for power on/ off;



MODE

- Button for mode/ function;

„+,, - Button for increasing the minutes of each mode;

„- “ - Button for decreasing the minutes of each mode



- Sterilization Mode;



- Drying mode;



- Automatic mode – 10 minutes sterilization and 50 minutes drying;

### **BEFORE STARTING TO USE THE PRODUCT**

**Before using the product for the first time, follow the listed steps:**

1. Measure 80 – 100 ml of water and pour it into the reservoir in the base of the sterilizer.
2. Put consequently the main sterilizer body, the tray and the lid on the top.
3. Plug the supply cord into electric power outlet and turn on the button for power on/ off. 3 symbols will appear on the display to select different modes. Press the mode button and choose Sterilization mode. The default sterilization time is 15 minutes.
4. Once the water has reached 100°C, it will convert into steam. When the water evaporates completely, the sterilizer will automatically turn off.
5. Leave the sterilizer to cool down for about 3 minutes. Turn off the switch and unplug the supply cord.
6. Remove the top cover, basket and main body of the sterilizer and pour out the water that has formed from the condensation and has not evaporated. Wipe dry the unit. Now the sterilizer is ready for use!

### **MANUAL INSTRUCTIONS FOR USE**

➤ **WARNING!** If you do not clean the sterilizer's base from scale deposition every week, as described in section "GUIDELINES FOR MAINTANCE AND CLEANING OF THE STERILIZER", the product will not function normally! We recommend you to use pre-boiled or filtered water in the device in order to reduce the risk of lime scale deposition.

➤ This sterilizer can fit up to 6 standard neck bottles from any brand and 4 wide neck bottles, as well as other baby feeding items, for e.g. feeding bowls, cups and spoons.

➤ The product can be used and for sterilizing accessories, which come into contact with milk – such as breast pump.

## A. Sterilization:

1. Measure exactly 80 – 100 ml of water and pour into the reservoir in the base of the unit.
2. Put the main body of the sterilizer on its base and place the feeding bottles on the relevant stands upside down.
3. After that place the tray on the main body and put inside the feeding teats, pacifiers and other small accessories. Make sure that all parts which must be sterilized are completely disassembled, and that you have put them with their openings facing down in order to avoid their filling with water. **Note:** Clean the bottles and other items before sterilizing them.
4. Cover with the lid, plug the supply cord to the power outlet. All the symbols of the different models will flash on the display, then – – will appear on the display, as shown on Fig 1.
5. Press the power button. 3 symbols for the different modes will appear on the display. Press the mode button and choose Sterilization. The default time for sterilization is 15 minutes. If you do not choose a mode, the sterilization will start automatically after flashing its symbol 5 times.
6. With the „+“ and „-“ buttons you can adjust the time for sterilization – from 10 to 20 minutes. The sterilization time depends and from the amount of water you pour in the sterilizer. Be careful not to exceed the mark.
7. After 10 minutes of sterilization the unit will turn off automatically and will enter the stand by mode. If the water evaporates earlier than 10 minutes then the sterilizer will switch off automatically.
8. Leave the sterilizer to cool down for 3 minutes. Press the power button to turn off the unit and unplug the supply cord.
9. Take off the lid and wait until the steam spreads out. After that take out the sterilized objects. Using clips, take the small accessories out.
  - **Be careful** – the sterilized items may still be hot.
  - **NOTE:** Do not forget to wash your hands thoroughly before taking out the sterilized objects.
10. Take off all of the compartments of the appliance and pour out the residual water. Wipe dry the sterilizer.
  - **WARNING!** Never open the lid during sterilization. If the process is being interrupted, the items will not be sterilized.
  - Never use the sterilizer without water.
  - **Note:** If you put more water than the recommended dose of 80 ml, the process of sterilization will take more time. But if you put less, then the sterilization will not be effective. The length of the sterilization depends on the quantity of the items, which you have put in the unit.

## B. Drying mode:

1. After finishing the sterilization you may choose and drying of the sterilized items. Press the Mode Button and choose Drying Mode. The set default time for the drying mode is 45 minutes. Using the „+“ and „-“ buttons you can choose the drying to continue from 40 to 60 minutes. If you do not press any other mode, the display will flash 5 times and will start the drying mode.
2. After finishing the drying, turn off the unit. Remove the lid and take out the sterilized and dried items using clips.

## C. Automatic mode – sterilization + drying:

1. Measure exactly 80 – 100 ml of water and pour into the reservoir in the base of the unit.
2. Put the main body of the sterilizer on its base and place the feeding bottles on the relevant stands upside down.
3. After that place the tray on the main body and put inside the feeding teats, pacifiers and other small accessories. Make sure that all parts which must be sterilized are completely disassembled, and that you have put them with their openings facing down in order to avoid their filling with water. **Note:** Clean the bottles and other items before sterilizing them.
4. Cover with the lid, plug the supply cord to the power outlet. All the symbols of the different models will flash on the display, then – – will appear on the display, as shown on Fig 1.
5. Press the power button. 3 symbols for the different modes will appear on the display. Press the mode button and choose Automatic mode. Sterilization mode will start working. The symbols for sterilization and automatic mode will appear on the display.
6. After the sterilization finishes (after 10 minutes or less depending how fast the water will evaporate)

the appliance will start the drying mode. The symbol for drying mode will appear on the display. The total time of the automatic mode is 60 minutes.

7. After finishing the drying switch off the appliance. Remove the lid and take out the sterilized and dried items using clips.

## **GUIDELINES FOR MAINTANCE AND CLEANING OF THE STERILIZER**

**ATTENTION!** If you do not clean the base of the sterilizer from scale deposition every week, as described, the product will not function normally!

### **A. CLEANING:**

**Note:** Do not use abrasive or aggressive cleaners (e.g. bleach) or sponge with abrasive surface for cleaning this device.

Never immerse the base, the supply cord or the plug in water or any kind of fluid.

**Warning!** Do not wash the sterilizer in dishwasher. The tray, the sterilizer body and the lid can be washed with warm water and soft liquid detergent.

1. Before cleaning the product, turn off the power button, unplug the electric supply cord from the power outlet and leave the device to cool down.

2. Remove the lid, the tray and the sterilizer body and wipe the product inside and outside only with a damp cloth.

Do not use strong detergents for cleaning the unit – bleach, alcohol based ones (wet antibacterial wipes) or such with abrasive parts.

3. We recommend you to use pre-boiled or filtered water in the device in order to reduce the risk of lime scale deposition.

**Note:** After cleaning the product, storage it in a clean, dry place away from the reach of children.

### **B. DESCALING:**

1. Pour 100 ml of vinegar and 200 ml of cold water into the reservoir in the base of the appliance. Leave the solution until the lime scale dissolves. After that pour out the solution and rinse thoroughly the reservoir. Leave the appliance to dry out before take it away for storage.

#### **OR:**

2. Mix one sachet with citric acid (10 gr) with 100 ml of water. Pour the solution in the reservoir in the base of the device. Turn on the sterilizer and leave it to heat the solution for 1 – 2 minutes.

After that turn off and leave the device to cool out for about 30 minutes. Drain the solution and rinse thoroughly the inner part of the reservoir and wipe dry.

## **TROUBLESHOOTING**

<b>Question</b>	<b>Answer</b>
Water is leaking from the device.	You may have put too much water. Do not pour more than the recommended quantity of water in the reservoir.
White spots on the water reservoir, the sterilizing body, the tray or the lid	Deposition of lime scale is normal and it happens faster in the areas with more hard water. Clean the device regularly from the lime scale.
Too much steam comes out from the lid.	Check if the lid is placed correctly on the tray.
The sterilizing process takes too much time.	You may have poured too much water in the sterilizer. The actual sterilizing time is determined by the numbers of the articles in the tray and the quantity of water.
The sterilizing process takes short time.	You may have put less water in the sterilizer.

## **WICHTIG! LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ!**

**Die enthält wichtige Informationen, Anweisungen und Empfehlungen für das Produkt und seine sichere Verwendung.**

Dieses Gerät hilft bei der schnellen Sterilisation von Flaschen und kleinen Zubehörteilen. Die intensiven Dampfwärme eliminieren schädliche Bakterien und tragen zur schnellen und sicheren Sterilisation von Babyflaschen und Ernährungszubehör bei. Das Produkt ist mit der Funktion zum Trocknen der Flaschen ausgestattet. Sechs Flaschen mit Standardhals oder vier Weithalsflaschen können im Sterilisator sterilisiert werden.

**Hinweis:** Überprüfen Sie immer die Temperatur des Essens vor der Ernährung, um Verletzungen Ihres Kindes zu vermeiden.

## **EMPFEHLUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE**

➤ **ACHTUNG!** Wenn Sie die Basis des Sterilisators nicht jede Kalenderwoche wie unter "WARTUNG UND REINIGUNG" beschrieben reinigen, funktioniert das Produkt nicht richtig! Wir empfehlen Ihnen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser im Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu reduzieren.

1. Das Gerät von Kindern nicht benutzt werden darf. Halten Sie das Gerät und das Kabel weg von Kindern.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Falls das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller oder von einem zertifizierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.
4. Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
5. Die Reinigung und die Wartung des Produkts weg von Kindern machen.
6. Dieses Gerät ist für den Gebrauch von verantwortlichen Personen bestimmt! Das Gerät von Kindern nicht benutzt werden darf. Halten Sie das Produkt weg von Kindern und Behinderten.
7. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort!
8. Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
9. Schließen Sie das Gerät nur an eine gesicherte Steckdose an. Stellen Sie sich sicher, dass der Stecker richtig eingesteckt ist.
10. Das Netzkabel darf nur an eine Steckdose mit folgenden Parametern angeschlossen werden: 220 - 240 V; 50/60 HZ; Sterilisation – 500 W; Trocknen – 150 W.
11. Bevor Sie das Gerät an die Wandsteckdose anschließen, prüfen Sie, ob die auf der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der des lokalen Netzteils übereinstimmt.
12. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Gas- oder Elektroherden oder in einem beheizten Ofen auf.

13. Verschütten Sie kein Wasser auf den Stecker.
14. Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben ist, um Verletzungen zu vermeiden.
15. Erwärmen Sie das Gerät nicht vor der Verwendung.
16. Legen Sie immer eine vollständig zusammengebaute Flasche mit der Kappe in den Flaschenwärmer.
17. Stellen Sie sich sicher, dass Sie die erforderliche Wassermenge hinzufügen, bevor Sie den Flaschewärmer einschalten.
18. **Achtung!** Wenn das Produkt verwendet wird, enthält es heißes Wasser. Kochendes Wasser kann schwere Verbrennungen verursachen.
19. **ACHTUNG!** Heiße Oberfläche! Die Oberflächen des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden und nach Gebrauch eine Restwärme ausgesetzt.
20. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es heißes Wasser enthält.
21. Wenn das Essen oder die Milch die erforderliche Temperatur erreicht hat, nehmen Sie die Flasche oder den Behälter aus dem Flaschenwärmer und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Wenn Sie Essen oder Milch in dem Flaschenwärmer lassen, erhöht sich die Temperatur des Essens oder der Milch.
22. Überprüfen Sie immer die Temperatur des Essens, bevor Sie mit der Ernährung des Kindes fortfahren.
23. **ACHTUNG:**
  - Dieses Gerät ist für Haushaltszwecke gedacht, z. B. in landwirtschaftlichen Betrieben; an Orten, an denen Essen angeboten wird, in Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen sowie bei Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
  - Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
  - Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen. Folgen Sie den Reinigungsanweisungen, um Schäden zu vermeiden.
  - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an das CANGAROO Customer Service Center in Ihrem Land.
  - Essen soll nicht zu lange erhitzt werden.
24. **WARNUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden:
  - Dieses Produkt nicht an einem Ort aufstellen oder lagern, wo es in ein Waschbecken oder eine Badewanne fallen oder geschoben werden kann.
  - Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
25. **ACHTUNG!** Um das Risiko von Verbrennungen, Stromschlag, Feuer und Verletzungen zu vermeiden:
  - Sie sollen sehr vorsichtig sein, wenn dieses Produkt in der Nähe von Kindern oder Behinderten verwendet wird.
  - Installieren Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind und führen Sie keine Verbesserungen oder Änderungen am Produkt durch, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen

oder beschädigt wurde oder wenn es in Wasser gefallen ist. Sie sollen den Händler oder den Importeur kontaktieren, um den Schaden zu beheben.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt oder Kabel / Stecker selbst zu reparieren.
- Halten Sie das Kabel weg von Wärmequellen und heißen Oberflächen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren oder es selbst zu reparieren, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich an einen zertifizierten Kundendienst oder an das Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.
- Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller oder Importeur geliefert sind.

## 26. NIE IM WASSER UNTERTAUCHEN!

27. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem trockenen und kühlen Ort, weg von direkten Quellen von Wärme, Wasser und von Kindern.

28. Das Produkt entspricht EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS. Standards.

## TEILEBESCHREIBUNG UND TECHNISCHE DATEN DES GERÄTS

**A.Teile – siehe Abbildung PD:** 1. Deckelgriff; 2. Deckel (Abdeckung); 3. Ablage für Kleinzubehör; 4. Gehäuse des Sterilisators; 5. Basis des Sterilisators; 6. Heizplatte; 7. Display mit Touchscreen-Panel

**B.Spezifikationen:** Artikelnummer: DX22; Spannung: ~ 220 V/ 50 Hz; Leistung: Sterilisation – 500 W, Trocknen – 150 W.

**C.Anzeige – Siehe Abbildungen 1 und 2:**



- Taste zum Ein-/Ausschalten;



- Taste für Modus/Funktion;

„ + „ - Taste zum Erhöhen der Minuten jedes Modus;

„ - “ - Taste zum Verringern der Minuten jedes Modus;



- Sterilisationsmodus;



- Trocknungsmodus;



- Automatischer Modus – 10 Minuten Sterilisation und 50 Minuten Trocknen;

## VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS

**Bevor Sie den Sterilisator zum ersten Mal benutzen, folgen Sie folgenden Schritten:**

1. Messen Sie exakt 80 – 100 ml Wasser und gießen Sie es in den Behälter an der Unterseite des Sterilisators.
2. Setzen Sie den Hauptkörper und den Korb ein und legen Sie den Deckel auf.
3. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und betätigen Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten. Auf dem Display erscheinen 3 Symbole zur Auswahl verschiedener Modi. Drücken Sie die Modustaste und wählen Sie den Sterilisationsmodus. Die Standardsterilisationszeit beträgt 15 Minuten.
4. Sobald das Wasser 100 ° C erreicht hat, wird es in Dampf umgewandelt. Wenn das Wasser vollständig verdunstet ist, wird der Sterilisator automatisch abgeschaltet.
6. Entfernen Sie die obere Abdeckung, den Korb und das Hauptgehäuse des Sterilisators und gießen Sie das Wasser aus, das sich durch die Kondensation gebildet hat und nicht verdunstet ist. Wischen Sie das Gerät trocken. Jetzt ist der Sterilisator betriebsbereit!



- **ACHTUNG!** Wenn Sie die Gehäuse des Sterilisators nicht jede Woche wie beschrieben reinigen, funktioniert das Produkt nicht richtig! Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser im Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu reduzieren.
- Dieser Sterilisator kann 6 Flaschen jeder Marke mit Standardkehle und 4 mit breiten Kehle aufnehmen, und andere Babyfütterungsgegenstände wie Schüsseln, Tassen und Löffel können reinpassen.
- Der Sterilisator kann auch verwendet werden, um Zubehörteile zu sterilisieren, die mit Milch in Kontakt kommen, z. B. eine Milchpumpe.

### A. Sterilisation

1. Messen Sie genau 80 – 100 ml Wasser und gießen Sie es in das Reservoir an der Unterseite des Sterilisators.
2. Legen Sie den Hauptteil des Sterilisators auf die Unterseite und stellen Sie die Milchflaschen mit den Kehlen auf die entsprechenden Halter.
3. Setzen Sie den Korb auf den Hauptkörper und legen Sie die Schnuller und anderes kleines Zubehör in den Korb. Stellen Sie sich sicher, dass alle zu sterilisierenden Teile vollständig zerlegt sind und legen Sie diese mit den Öffnungen nach unten in den Korb, damit sie nicht mit Wasser gefüllt werden. **Hinweis:** Bevor Sie Flaschen und andere Gegenstände sterilisieren, reinigen Sie diese zuerst.
4. Decken Sie mit dem Deckel ab, stecken Sie den Netzkabel Stecker in eine Netzsteckdose. Alle Symbole der verschiedenen Modelle blinken auf dem Display, dann erscheint – – auf dem Display, wie in Abb. 1 dargestellt.
5. Drücken Sie den Power Knopf. Auf dem Display erscheinen 3 Symbole für die verschiedenen Modi. Drücken Sie die Modustaste und wählen Sie Sterilisation. Die Standardzeit für die Sterilisation beträgt 15 Minuten. Wenn Sie keinen Modus auswählen, startet die Sterilisation automatisch, nachdem das Symbol fünfmal blinkt.
6. Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie die Zeit für die Sterilisation einstellen – von 10 bis 20 Minuten. Die Sterilisationszeit hängt von der Wassermenge ab, die Sie in den Sterilisator füllen. Achten Sie darauf, die Markierung nicht zu überschreiten.
7. Nach 10 Minuten Sterilisation schaltet sich das Gerät automatisch aus und wechselt in den Standby-Modus. Wenn das Wasser früher als 10 Minuten verdunstet, schaltet sich der Sterilisator automatisch ab.
8. Lassen Sie den Sterilisator 3 Minuten lang abkühlen. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie das Netzkabel ab.
9. Entfernen Sie den Deckel und warten Sie, bis der Dampf austritt. Dann entfernen Sie die sterilisierten Gegenstände. Verwenden Sie die Klammern, um die kleineren Gegenstände zu entfernen.
  - **Vorsicht** - sterilisierte Gegenstände können immer noch heiß sein.
  - **Hinweis:** Denken Sie daran, Ihre Hände gründlich zu waschen, bevor Sie die sterilisierten Gegenstände entfernen.
10. Entfernen Sie alle Teile des Geräts und gießen Sie den Rest des Wassers. Trocknen Sie den Sterilisator.
  - **ACHTUNG!** Öffnen Sie den Deckel niemals während der Sterilisation. Wenn der Prozess gestört ist, werden die Objekte nicht sterilisiert.
  - Verwenden Sie den Sterilisator niemals ohne Wasser.
  - **Hinweis:** Wenn Sie mehr Wasser als die empfohlene hinzufügen, dauert der Sterilisationsprozess länger. Falls Sie weniger einsetzen, ist die Sterilisation nicht wirksam. Die Dauer der Sterilisation hängt von der Anzahl der Gegenstände ab, die Sie in das Gerät einlegen.

### B. Trocknungsmodus:

1. Nach Abschluss der Sterilisation können Sie die sterilisierten Gegenstände auswählen und trocknen. Drücken Sie die Modustaste und wählen Sie den Trocknungsmodus. Die eingestellte Standardzeit für den Trocknungsmodus beträgt 45 Minuten. Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie eine Trocknungsdauer von 40 bis 60 Minuten wählen. Wenn Sie keinen anderen Modus drücken, blinkt das Display 5 Mal und der Trocknungsmodus wird gestartet.
2. Schalten Sie das Gerät nach Abschluss des Trocknungsvorgangs aus. Nehmen Sie den Deckel ab und entnehmen Sie die sterilisierten und getrockneten Gegenstände mithilfe von Klammern.

### C. Automatikmodus – Sterilisation + Trocknung:

1. Messen Sie genau 80 – 100 ml Wasser und gießen Sie es in das Reservoir

an der Unterseite des Sterilisators.

2. Legen Sie den Hauptteil des Sterilisators auf die Unterseite und stellen Sie die Milchflaschen mit den Kehlen auf die entsprechenden Halter.

3. Setzen Sie den Korb auf den Hauptkörper und legen Sie die Schnuller und anderes kleines Zubehör in den Korb. Stellen Sie sich sicher, dass alle zu sterilisierenden Teile vollständig zerlegt sind und legen Sie diese mit den Öffnungen nach unten in den Korb, damit sie nicht mit Wasser gefüllt werden. **Hinweis:** Bevor Sie Flaschen und andere Gegenstände sterilisieren, reinigen Sie diese zuerst.

4. Decken Sie mit dem Deckel ab, stecken Sie den Netzkabel Stecker in eine Netzsteckdose. Alle Symbole der verschiedenen Modelle blinken auf dem Display, dann erscheint – – auf dem Display, wie in Abb. 1 dargestellt.

5. Drücken den Power Knopf. Auf dem Display erscheinen 3 Symbole für die verschiedenen Modi. Drücken Sie die Modustaste und wählen Sie den Automatikmodus. Der Sterilisationsmodus beginnt zu funktionieren. Auf dem Display erscheinen die Symbole für Sterilisation und Automatikbetrieb.

6. Nach Abschluss der Sterilisation (nach 10 Minuten oder weniger, je nachdem, wie schnell das Wasser verdunstet) startet das Gerät den Trocknungsmodus. Auf dem Display erscheint das Symbol für den Trocknungsmodus. Die Gesamtzeit des Automatikmodus beträgt 60 Minuten.

7. Schalten Sie das Gerät nach dem Trocknen aus. Nehmen Sie den Deckel ab und entnehmen Sie die sterilisierten und getrockneten Gegenstände mithilfe von Klammern.

## **HINWEISE FÜR DIE WARTUNG UND REINIGUNG DES WÄRMERS**

**ACHTUNG! Wenn Sie die Gehäuse des Sterilisators nicht jede Woche wie beschrieben reinigen, funktioniert das Produkt nicht richtig!**

### **A. REINIGUNG:**

**Hinweis:** Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel (z. B. Bleichmittel) oder scheuernde Oberflächenschwämme, um dieses Gerät zu reinigen.

Tauchen Sie den Sockel, das Netzkabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**Achtung!** Der Sterilisator ist nicht zum Spülen in der Spülmaschine geeignet.

Der Korb, der Sterilisationskörper und der Deckel können mit heißem Wasser und etwas Flüssigwaschmittel gewaschen werden.

1. Bevor Sie mit der Reinigung des Produkts beginnen, schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

2. Entfernen Sie den Deckel, den Korb und den Sterilisationskörper und wischen Sie das Produkt nur mit einem feuchten, weichen Tuch, innen und außen, ab.

3. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen - Bleichmittel, Alkohol (Feuchttücher) oder abrasive Partikel.

**4. Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser im Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu reduzieren.**

**Hinweis:** Bewahren Sie das Gerät nach der Reinigung an einem sauberen und trockenen Ort, fern von Kindern auf.

### **B. KALKABLAGERUNG ENTFERNEN:**

1. Gießen Sie 100 ml Essig und 200 ml kaltes Wasser in den Behälter an der Unterseite des Geräts. Lassen Sie die Lösung, bis sich der Kalk auflöst. Gießen Sie danach und reinigen Sie den Behälter gut mit einem feuchten Tuch, so dass kein Schmutz auf der Unterseite bleibt. Lassen Sie das Gerät trocknen, bevor Sie es lagern.

### **ODER:**

2. Mischen Sie eine Packung Zitronensäure (10 Gramm) mit 100 ml Wasser. Gießen Sie die Lösung in den Behälter an der Unterseite des Geräts. Schalten Sie den Sterilisator ein und lassen Sie die Lösung 1 - 2 Minuten lang aufwärmen. Abstellen und ca. 30 Minuten abkühlen lassen. Gießen Sie die Lösung, wischen Sie die Innenseite des Behälters gut mit einem feuchten Tuch und wischen Sie gut ab.

## FEHLERBEHEBUNG

Frage	Antwort
Wasser läuft aus dem Sterilisator	Sie haben vielleicht zu viel gegossen. Gießen Sie nicht mehr als die empfohlene Menge.
Weißer Flecken auf dem Wassertank, Sterilisierkörper, Korb oder Deckel	Die Kalkablagerung ist normal und in Gebieten mit hartem Wasser schneller. Reinigen Sie die Kalkablagerung regelmäßig.
Viel Dampf kommt aus dem Deckel	Überprüfen Sie, ob der Deckel richtig sitzt.
Der Sterilisationsprozess benötigt viel Zeit	Sie haben möglicherweise zu viel Wasser in den Sterilisator gegossen. Die tatsächliche Sterilisationszeit wird durch die Anzahl der Gegenstände im Korb und die Wassermenge bestimmt.
Der Sterilisationsprozess benötigt etwas Zeit	Sie haben möglicherweise zu wenig Wasser in den Sterilisator gegossen.

**Für CANGAROO hergestellt**

**Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd**

**Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, str. Dolo 1; Tel.: +359 2/936 07 90**

## GR

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ! ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ.**

Αυτή η συσκευή παρέχει γρήγορη και ταυτόχρονη αποστείρωση μπιμπερό και μικρά αξεσουάρ. Μέσω της έντονης θερμότητας του ατμού σκοτώνει τα βλαβερά βακτήρια και παρέχει γρήγορη και ασφαλή αποστείρωση των μπιμπερό και των αξεσουάρ των μωρών. Το προϊόν είναι και με τη λειτουργία στέγνωμα των φιαλών. Ο αποστειρωτής χωράει 6 μπιμπερό με κανονικό στόμιο ή 4 μπιμπερό με πλατύ στόμιο.

**Παρατήρηση:** Πρέπει να ελέγχετε πάντα την θερμοκρασία της τροφής πριν το φαγητό, για να μην πληγώσετε το παιδί σας.

## ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

➤ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη!

➤ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν δεν καθαρίζετε τη βάση του αποστειρωτή κάθε εβδομάδα κλίμακας όπως περιγράφεται στην ενότητα "ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ", το προϊόν δεν θα λειτουργήσει σωστά! Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή για να μειώσετε τον κίνδυνο ανάπτυξης συσσώρευσης.

1. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Φυλάξτε την συσκευή μακριά από την πρόσβαση παιδιών.

2. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή.

3. Όταν το τροφοδοτικό καλώδιο υποστεί ζημιά, το ίδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από δικό του εκπρόσωπο που παρέχει σέρβις ή από παρόμοιο εξειδικευμένο πρόσωπο προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

4. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πρόσωπα με περιορισμένες φυσικές ικανότητες, περιορισμένες αισθητηριακές ικανότητες ή περιορισμένες νοητικές

ικανότητες ή από πρόσωπα, τα οποία δεν έχουν αρκετή εμπειρία και γνώσεις, εκτός της περίπτωσης που τα ίδια πρόσωπα παρακολουθούνται ή τους παραχωρηθούν οδηγίες σε σχέση με την ασφαλή χρήση της συσκευής και καταλαβαίνουν τους κινδύνους.

5. Δεν πρέπει να πραγματοποιείται καθαρισμός και εξυπηρέτηση της συσκευής εκ μέρους παιδιών χωρίς παρακολούθηση.

6. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από υπεύθυνα πρόσωπα. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε μακριά από μικρά παιδιά και από ανθρώπους με αναπηρίες.

7. Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε σε μέρος, στο οποίο τα παιδιά έχουν δύσκολη πρόσβαση.

8. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.

9. Συνδέστε την συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα. Πάντα πρέπει να ελέγχετε εάν ο ρευματολήπτης συνδέθηκε στην πρίζα όπως πρέπει.

10. Το τροφοδοτικό καλώδιο πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου με τις ακόλουθες παραμέτρους: 220 – 240 V, 50/60 HZ, Αποστείρωση – 500W; Στέγνωμα - 150W

11. Πριν συνδέσετε την συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε εάν η τάση, η οποία αναφέρεται στο κάτω μέρος της συσκευής ανταποκρίνεται στην τάση του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.

12. Μην τοποθετείτε την συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστό μάτι αερίου ή ηλεκτρικό μάτι ή σε ζεστό φούρνο.

13. Μην σκορπίζετε νερό πάνω στον ρευματολήπτη.

14. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της και όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, προκειμένου να αποφευχθεί πλήγωμα ως αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης.

15. Μην προθερμαίνετε την συσκευή.

16. Πάντα πρέπει να τοποθετείτε το μπουκάλι με το καπάκι πλήρως συναρμολογημένο στον αποστειρωτή μπουκαλιού.

17. Βεβαιωθείτε, ότι έχετε προσθέσει την απαραίτητη ποσότητα νερού, πριν ενεργοποιήσετε τον αποστειρωτή μπουκαλιού.

**18. Προσοχή!** Χρησιμοποιώντας το προϊόν πρέπει να γνωρίζετε, ότι στο ίδιο περιέχεται ζεστό νερό. Το καυτό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

**19. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΖΕΣΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ!** Οι επιφάνειες αφής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν κατά την διάρκεια της χρήσης και υπόκεινται σε υπολειμματική θερμότητα μετά τη χρήση.

20. Μην μετακινείτε την συσκευή, όταν περιέχει ζεστό νερό.

21. Όταν η τροφή ή το γάλα φτάσει την απαραίτητη θερμοκρασία, κατεβάστε το μπουκάλι ή το δοχείο από τον αποστειρωτή μπουκαλιού και βγάλτε το τροφοδοτικό καλώδιο από την πρίζα. Εάν αφήσετε τροφή ή γάλα στον αποστειρωτή μπουκαλιού, η θερμοκρασία της τροφής ή του γάλακτος αυξάνεται.

22. Πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία της τροφής πριν ταΐσετε το παιδί.

### **23. ΠΡΟΣΟΧΗ:**

• Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση για τυπικούς οικιακούς σκοπούς, π.χ.

σε οικίες, σε μέρη όπου προσφέρεται διανυκτέρευση και πρωινό, σε τραπεζαρίες για το προσωπικό καταστημάτων και γραφείων και σε παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, καθώς επίσης προορίζεται για χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, σε μοτέλ και σε άλλο περιβάλλον τύπου κατοικίας.

- Αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Αφήστε την συσκευή να κρυώσει, πριν την καθαρίσετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού της επίστρωσης προκειμένου να αποφύγετε αναπόφευκτες βλάβες.
- Μην προσπαθείτε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε την συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση βλάβης επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών της CANGAROO στην χώρα σας.
- Η τροφή δεν πρέπει να ζεσταίνεται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**24. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρακαλούμε:

- Μην τοποθετείτε και μην διατηρείτε αυτό το προϊόν σε μέρος, από το οποίο μπορεί να πέσει ή σε μέρος από το οποίο κάποιο άτομο μπορεί να το σπρώξει στο νιπτήρα ή στην μπανιέρα.
- Μην βουτάτε το καλώδιο, τον ρευματολήπτη ή την συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.

**25. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να περιορίσετε τον κίνδυνο από εγκαύματα, ηλεκτροπληξία ή πληγές:

- Απαιτείται μεγαλύτερη προσοχή, όταν αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά ή ανάπηρους.
- Μην τοποθετείτε εξαρτήματα, τα οποία δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή και μην κάνετε καμία βελτίωση ή τροποποίηση του προϊόντος, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία ή σε βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, εάν υπάρχει βλάβη του καλωδίου ή του ρευματολήπτη, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν έχει πέσει σε νερό. Πρέπει να επικοινωνήσετε με τον εμπορικό εκπρόσωπο, από τον οποίο έχετε αγοράσει το προϊόν ή με τον εισαγωγέα για την αποκατάσταση της βλάβης.
- Μην δοκιμάζετε μόνοι σας να επισκευάσετε το προϊόν ή το καλώδιο / τον ρευματολήπτη.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας και από ζεστές επιφάνειες.
- Μην προσπαθείτε να τροποποιείτε το προϊόν ή να το επισκευάσετε μόνοι σας σε περίπτωση βλάβης. Για συμβουλές επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή με το εμπορικό κατάστημα, από το οποίο έχετε αγοράσει την συσκευή θέρμανσης τροφής.
- Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά, τα οποία δεν είναι τα γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία παραχωρήθηκαν από τον κατασκευαστή ή από τον εισαγωγέα.

**26. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΒΟΥΤΑΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ!**

27. Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, παρακαλώ, διατηρήστε το σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας, νερό και μακριά από παιδιά.

28. Το προϊόν ανταποκρίνεται στα πρότυπα EN IEC 55014-1:2021; EN EIC 55014-2:2021; .EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

**A. Εξαρτήματα – Βλ. Εικόνα PD:** 1. Λαβή καπακιού. 2. Καπάκι (κάλυμμα); 3. Δίσκος για μικρά αξεσουάρ. 4. Σώμα του αποστειρωτή. 5. Βάση του αποστειρωτή. 6. Πλάκα θέρμανσης. 7. Οθόνη με οθόνη αφής.

**B. Προδιαγραφές:** Αριθμός είδους: DX22; Τάση: ~ 220 V/ 50 HZ; Ισχύς: Αποστείρωση - 500 W, Στέγνωμα – 150 W.

**Γ. Εμφάνιση – Δείτε Σχήματα 1 και 2:**



- Κουμπί για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση;



- Κουμπί για λειτουργία/λειτουργία;



„+„ - Κουμπί για την αύξηση των λεπτών κάθε λειτουργίας;



„-“ - Κουμπί για τη μείωση των λεπτών κάθε λειτουργίας;



- Λειτουργία αποστείρωσης;



- Λειτουργία στεγνώματος;



- Αυτόματη λειτουργία – 10 λεπτά αποστείρωση και 50 λεπτά στέγνωμα;

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον αποστειρωτή για πρώτη φορά παρακαλούμε ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Βάλτε 80 – 100 ml νερό στο δοχείο στη βάση του αποστειρωτή.
2. Τοποθετήστε το σώμα και το καλάθι και κλείστε το καπάκι.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και ενεργοποιήστε το κουμπί για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. Στην οθόνη θα εμφανιστούν 3 σύμβολα για να επιλέξετε διαφορετικές λειτουργίες. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και επιλέξτε Λειτουργία αποστείρωσης. Ο προεπιλεγμένος χρόνος αποστείρωσης είναι 15 λεπτά.
4. Αφού το νερό φτάσει τους 100°C, θα γίνει ατμός. Όταν το νερό εξατμιστεί εντελώς ο αποστειρωτής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
5. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου 3 λεπτά. Πιέστε το κουμπί λειτουργίας και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
6. Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα, το καλάθι και το κύριο σώμα του αποστειρωτή και αδειάστε το νερό που έχει σχηματιστεί από τη συμπύκνωση και δεν έχει εξατμιστεί. Σκουπίστε και έτσι ο αποστειρωτής είναι έτοιμος για χρήση.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

➤ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν δεν καθαρίζετε τη βάση του αποστειρωτή κάθε εβδομάδα κλίμακας όπως περιγράφεται στην ενότητα "ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ", το προϊόν δεν θα λειτουργήσει σωστά! Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή για να μειώσετε τον κίνδυνο ανάπτυξης συσσώρευσης.

➤ Ο αποστειρωτής χωράει 6 μπιμπερό οποιασδήποτε μάρκας με κανονικό στόμιο ή 4 μπιμπερό με πλατύ στόμιο, καθώς και άλλα σκεύη που χρησιμοποιούνται για το μωρό όπως πιατάκια, ποτηράκια και κουταλάκια.

➤ Ο αποστειρωτής δύναται να χρησιμοποιείται και για την αποστείρωση σκευών που έρχονται σε επαφή με το γάλα, όπως το θήλαστρο.

### A. Αποστείρωση

1. Βάλτε ακριβώς 80 – 100 ml νερό στο δοχείο στη βάση του αποστειρωτή.
2. Τοποθετήστε το σώμα του αποστειρωτή στη βάση του και τα μπιμπερό ανάποδα,

δηλαδή με το στόμιο προς τα κάτω, στη θήκη για μπιμπερό.

3.Μετά τοποθετήστε το καλάθι στο σώμα και βάλτε τα διάφορα μικρά αξεσουάρ στο καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυναρμολογήσει πλήρως όλα τα εξαρτήματα που χρειάζονται αποστείρωση και τα έχετε τοποθετήσει στο καλάθι με το άνοιγμά τους να δείχνει προς τα κάτω, για να μην γεμίσουν με νερό.

**Σημείωση:** Προτού αποστειρώσετε μπιμπερό και άλλα αντικείμενα, καθαρίστε τα πρώτα.

4.Βάλτε το πάνω καπάκι, συνδέστε το φιν στην πρίζα. Όλα τα σύμβολα των διαφορετικών μοντέλων θα αναβοσβήσουν στην οθόνη και, στη συνέχεια, θα εμφανιστεί το – – στην οθόνη, όπως φαίνεται στο Σχήμα 1.

5.Πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Στην οθόνη θα εμφανιστούν 3 σύμβολα για τις διαφορετικές λειτουργίες. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και επιλέξτε Αποστείρωση. Ο προεπιλεγμένος χρόνος για την αποστείρωση είναι 15 λεπτά. Εάν δεν επιλέξετε μια λειτουργία, η αποστείρωση θα ξεκινήσει αυτόματα αφού αναβοσβήσει το σύμβολό της 5 φορές.

6.Με τα κουμπιά «+» και «-» μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρόνο αποστείρωσης – από 10 έως 20 λεπτά. Ο χρόνος αποστείρωσης εξαρτάται και από την ποσότητα νερού που ρίχνετε στον αποστειρωτή. Προσέξτε να μην υπερβείτε το σημάδι.

7.Μετά από 10 λεπτά αποστείρωσης η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και θα μπει σε κατάσταση αναμονής. Εάν το νερό εξατμιστεί νωρίτερα από 10 λεπτά, τότε ο αποστειρωτής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

8.Αφήστε τον αποστειρωτή να κρυώσει για 3 λεπτά. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα και να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.

9.Αφαιρέστε το καπάκι και περιμένετε να βγει ο ατμός. Μετά βγάλτε τα αποστειρωμένα αντικείμενα. Χρησιμοποιήστε τη λαβίδα, για να βγάλετε τα μικρότερα εξαρτήματα.

➤ **Προσέξτε** – τα αποστειρωμένα αντικείμενα μπορεί να είναι ακόμα ζεστά.

➤ **Σημείωση:** Μη ξεχνάτε να πλύνετε καλά τα χέρια σας πριν βγάλετε τα αποστειρωμένα αντικείμενα.

10.Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από την συσκευή και αδειάστε το νερό που έχει απομείνει. Σκουπίστε τον αποστειρωτή.

➤ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη ανοίγετε ποτέ το καπάκι κατά τη διάρκεια της αποστείρωσης, γιατί τα αντικείμενα δεν θα αποστειρωθούν. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον αποστειρωτή χωρίς νερό.

➤ **Σημείωση:** Εάν προσθέσετε περισσότερο από 80 ml νερό ο κύκλος αποστείρωσης θα διαρκέσει περισσότερο χρόνο. Εάν χρησιμοποιήσετε λιγότερο από 80 ml νερό τα αντικείμενα δεν θα αποστειρωθούν σωστά. Ο χρόνος αποστείρωσης εξαρτάται και από τον αριθμό των αντικειμένων που έχετε τοποθετήσει στην συσκευή.

## **B. Λειτουργία στεγνώματος:**

1.Μετά την ολοκλήρωση της αποστείρωσης μπορείτε να επιλέξετε και να στεγνώσετε τα αποστειρωμένα αντικείμενα. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και επιλέξτε Λειτουργία στεγνώματος. Ο προεπιλεγμένος χρόνος για τη λειτουργία στεγνώματος είναι 45 λεπτά. Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «+» και «-» μπορείτε να επιλέξετε το στέγνωμα να συνεχιστεί από 40 έως 60 λεπτά. Εάν δεν πατήσετε καμία άλλη λειτουργία, η οθόνη θα αναβοσβήσει 5 φορές και θα ξεκινήσει η λειτουργία στεγνώματος.

2.Αφού τελειώσετε το στέγνωμα, απενεργοποιήστε τη μονάδα. Αφαιρέστε το καπάκι και αφαιρέστε τα αποστειρωμένα και αποξηραμένα αντικείμενα χρησιμοποιώντας κλιπ.

## **Γ. Αυτόματη λειτουργία – αποστείρωση + στέγνωμα:**

1. Βάλτε ακριβώς 80 – 100 ml νερό στο δοχείο στη βάση του αποστειρωτή.

2. Τοποθετήστε το σώμα του αποστειρωτή στη βάση του και τα μπιμπερό ανάποδα, δηλαδή με το στόμιο προς τα κάτω, στη θήκη για μπιμπερό.

3.Μετά τοποθετήστε το καλάθι στο σώμα και βάλτε τα διάφορα μικρά αξεσουάρ στο καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυναρμολογήσει πλήρως όλα τα εξαρτήματα που χρειάζονται αποστείρωση και τα έχετε τοποθετήσει στο καλάθι με το άνοιγμά τους να δείχνει προς τα κάτω, για να μην γεμίσουν με νερό.

**Σημείωση:** Προτού αποστειρώσετε μπιμπερό και άλλα αντικείμενα, καθαρίστε τα πρώτα.

4.Βάλτε το πάνω καπάκι, συνδέστε το φιν στην πρίζα. Όλα τα σύμβολα των διαφορετικών μοντέλων θα αναβοσβήσουν στην οθόνη και, στη συνέχεια, θα εμφανιστεί το – – στην οθόνη, όπως φαίνεται στο Σχήμα 1.

5.Πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Στην οθόνη θα εμφανιστούν 3 σύμβολα για τις διαφορετικές λειτουργίες. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και επιλέξτε Αυτόματη λειτουργία. Η λειτουργία αποστείρωσης θα αρχίσει να λειτουργεί. Στην οθόνη θα εμφανιστούν τα σύμβολα για την αποστείρωση και την αυτόματη λειτουργία.

6.Αφού ολοκληρωθεί η αποστείρωση (μετά από 10 λεπτά ή λιγότερο, ανάλογα με το πόσο γρήγορα θα εξατμιστεί το νερό) η συσκευή θα ξεκινήσει τη λειτουργία στεγνώματος. Το σύμβολο για τη λειτουργία στεγνώματος θα εμφανιστεί στην οθόνη. Ο συνολικός χρόνος της αυτόματης λειτουργίας είναι 60 λεπτά.

7.Αφού τελειώσετε το στέγνωμα, απενεργοποιήστε τη μονάδα. Αφαιρέστε το καπάκι και αφαιρέστε τα αποστειρωμένα και αποξηραμένα αντικείμενα χρησιμοποιώντας κλιπ.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν δεν καθαρίζετε τη βάση του αποστειρωτή κάθε εβδομάδα κλίμακας όπως περιγράφεται, το προϊόν δεν θα λειτουργεί κανονικά!

### A. Καθάρισμα

**Σημείωση:** Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά (π.χ. χλωρίνη) ή συρμάτινα σφουγγαράκια για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση, το καλώδιο ή το φιν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

**Προσοχή!** Ο αποστειρωτής δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Τα καλάθια και το καπάκι μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό και λίγο υγρό απορρυπαντικό.

να καθαριστούν με ζεστό νερό και λίγο υγρό απορρυπαντικό.

Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση, το καλώδιο ή το φιν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

**Προσοχή!** Ο αποστειρωτής δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Τα καλάθια και το καπάκι μπορούν

1.Πριν αρχίσετε να καθαρίζετε τη συσκευή παρακαλούμε πιέστε το κουμπί λειτουργίας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

2. Αφαιρέστε το καπάκι, το καλάθι και το σώμα αποστείρωσης και σκουπίστε τη συσκευή μέσα και έξω μόνο με υγρό πανί.

3. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά όπως χλωρίνη, ούτε αντιβακτηριδιακά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για τον καθαρισμό της συσκευής.

4. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή ώστε να μειώσετε τη συσσώρευση αλάτων.

**Σημείωση:** Μετά από τον καθαρισμό, αποθηκεύστε τον αποστειρωτή σε καθαρό και ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

### B. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ:

1.Ρίξτε στο δοχείο στη βάση της συσκευής 100 ml ξύδι και 200 ml κρύο νερό. Αφήστε το διάλυμα μέσα στο δοχείο νερού μέχρι να διαλυθούν τα άλατα. Αδειάστε το δοχείο νερού, ξεπλύνετε σχολαστικά και σκουπίστε τη βάση.

**Η:**

2. Αναμίξτε ένα σακουλάκι κιτρικό οξύ (10 γρ.) με 100ml νερό. Χύστε το διάλυμα στο δοχείο στη βάση της συσκευής. Προγραμματίστε τη συσκευή να λειτουργήσει για περίπου 1-2 λεπτά. Αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος θέρμανσης, αφήστε το διάλυμα να κρυώσει για 30 λεπτά. Στη συνέχεια, αδειάστε το, ξεπλύνετε καλά το δοχείο και σκουπίστε.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ερώτηση	Απάντηση
Τρέχει νερό από τον αποστειρωτή	Μπορεί να βάλατε πολύ μεγάλη ποσότητα νερού στον αποστειρωτή. Μην βάζετε πάνω από την αναφερόμενη ποσότητα νερό στο δοχείο νερού.
Εμφανίζονται λευκά στίγματα στο δοχείο νερού, στα καλάθια ή στο καπάκι	Η δημιουργία αλάτων είναι ένα αρκετά συνηθισμένο φαινόμενο και εμφανίζεται γρηγορότερα σε περιοχές με σκληρό νερό. Καθαρίζετε τη συσκευή από τα άλατα τακτικά.
Βγαίνει μεγάλη ποσότητα ατμού κάτω από το καπάκι	Ελέγξτε αν το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένο στο καλάθι.



Ερώτηση	Απάντηση
Η διαδικασία αποστείρωσης διαρκεί πολύ	Μπορεί να βάλате πολύ μεγάλη ποσότητα νερού στον αποστειρωτή. Ο αριθμός των αντικειμένων που τοποθετήσατε στα καλάθια και ο αριθμός των καλαθιών που χρησιμοποιούνται καθορίζει τον πραγματικό χρόνο αποστείρωσης.
Η διαδικασία αποστείρωσης διαρκεί λίγο	Μπορεί να βάλате πολύ μικρή ποσότητα νερού στον αποστειρωτή.

**Κατασκευάστηκε για την CANGAROO**  
**Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: MONI ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ**  
**Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, περιοχή Τρέμπιτς, οδός Ντολο 1**  
**Τηλ.: +359 2/ 936 07 90**

## RO

### **IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE! ELE CONȚIN INFORMAȚIE IMPORTANTĂ, INSTRUCȚIUNI ȘI RECOMANDĂRI PENTRU PRODUSUL ȘI UTILIZAREA SA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ.**

Aparatul ajută la sterilizarea rapidă și simultană a unor sticle și accesorii mici. Căldura intensă a aburilor elimină bacteriile dăunătoare și permite sterilizarea rapidă și sigură a sticlelor pentru bebeluși și a accesoriilor de hrănire. Produsul este și cu funcția uscarea sticlelor. Sterilizatorul încapă 6 sticle cu gât standard sau 4 sticle cu gât larg.

**Notă:** Întotdeauna verificați temperatura laptelui sau hrănii înainte de alimentare, pentru a preveni vătămarea copilului vostru.

### **RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ**

➤ **ATENȚIE!** Dacă nu curățați baza sterilizatorului în fiecare săptămână de scală așa cum este descris în "ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE", produsul nu va funcționa corect! Vă recomandăm să utilizați apă fiartă sau filtrată în aparat pentru a reduce riscul de creștere a scării.

1. Aparatul nu este destinat a fi utilizat de copii. Păstrați aparatul și cablul departe de accesul copiilor.

2. Copii nu trebuie lăsați să se juce cu aparatul.

3. La deteriorarea cablului de alimentare cu energie electrică, acesta trebuie înlocuit de către producătorul sau de reprezentantul său, sau de o altă persoană calificată, pentru prevenirea apariției unui pericol.

4. Aparatul poate fi folosit de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale limitate sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele.

5. Aparatul nu trebuie curățat sau deservit de copii fără supravegherea acestora.

6. Aparatul este destinat a fi utilizat de către persoane responsabile! Acesta nu trebuie utilizat de către copii. Păstrați departe de accesul copiilor mici și persoanelor cu dizabilități.

7. Dacă produsul nu este utilizat, păstrați-l în locuri greu accesibile copiilor!

8.Utilizați aparatul numai în încăperi acoperite.

9.Conectați aparatul numai în prize cu împământare corespunzătoare. Întotdeauna verificați dacă ștecherul este conectat în priza în mod corespunzător.

10.Cablul de alimentare întotdeauna trebuie conectat la prize din rețeaua electrică cu următorii parametri: 220 – 240 V; 50/60 HZ; Sterilizare – 500W; Uscare - 150W.

11.Înainte de a conecta aparatul la priza, verificați dacă tensiunea menționată pe fundul aparatului corespunde tensiunii rețelei electrice locale.

12.Nu poziționați aparatul deasupra sau în apropierea unor plite de gaze sau electrice sau în cuptor încălzit.

13.Nu vărsați apă pe ștecăr.

14.Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația sa și în modul descris în cadrul instrucțiunilor de utilizare, pentru prevenirea unor vătămări cauzate în urma utilizării necorespunzătoare.

15.Nu încălziți aparatul în prealabil.

16.Întotdeauna introduceți în sterilizator sticle complet montate cu capacul montat.

17.Asigurați-vă că ați adăugat cantitatea necesară de apă înainte de a porni sterilizator de sticle.

**18.Atenție!** Produsul conține apă fierbinte la utilizarea sa. Apa fierbinte poate cauza arsuri grave.

**19.ATENȚIE! SUPRAFAȚĂ ÎNCINSĂ!** Suprafețele accesibile ale aparatului s-ar putea încinge la utilizarea sa, fiind supuse unei călduri restante după utilizarea aparatului.

20.Nu dislocați aparatul când este umplut cu apă fierbinte.

21.După ce hrana sau laptele ajunge temperatura necesară, scoateți sticla sau recipientul sterilizator, deconectați cablul de alimentare din priză. Dacă lăsați hrană sau lapte în sterilizator de sticle, temperatura acestora crește.

22.Întotdeauna verificați temperatura hrănilor înainte de a proceda la alimentarea copilului vostru.

### **23.ATENȚIE:**

•Aparatul este desinat uzului casnic, scopurilor obișnuite de uz casnic, de exemplu în ferme private; locuri în care se oferă cazare și mic dejun, zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri alt mediu de lucru asemănător, precum și de către clienți, în hoteluri, moteluri sau alte obiective de tip rezidențial.

•Deconectați aparatul din priză când nu este utilizat.

•Lăsați aparatul a se răci înainte de a proceda la curățarea acestuia.

•Respectați instrucțiunile de curățare pentru a preveni apariția unor daune iremediabile.

•Nu încercați a deschide sau a repara aparatul singuri. La defectarea sa, contactați centrul de service, destinat utilizatorilor CANGAROO din țara voastră.

•Hrana nu trebuie încălzită prea mult.

**24.AVERTISMENT:** Pentru prevenirea riscului de șoc electric, vă rugăm:

•A nu poziționa și depozita produsul în locuri din care este posibilă căderea sa sau din care acesta poate fi împins în chiuveta sau cadă de baie.

•Nu cufundați cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide.

**ATENȚIE!** Pentru reducerea riscului de arsuri, șocuri electrice, foc și vătămări:

- Utilizarea aparatului în apropierea copiilor mici sau invalizilor este necesară trebuie făcută cu atenție sporită.
- Nu introduceți accesorii, care nu sunt aprobați de către producătorul, nu aduceți îmbunătățiri sau modificări produsului, întrucât aceasta ar putea cauza funcționarea sa necorespunzătoare sau defectarea sa.
- Nu utilizați produsul la existența unor cabluri sau ștechere defectate, la funcționarea necorespunzătoare a acestuia, dacă a căzut sau a fost deteriorat, dacă a căzut în apă. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul sau importatorul, pentru îndepărtarea defecțiunii.
- Nu încercați a repara singuri produsul sau cablul/ștecherul.
- Țineți cablul la distanță de surse de căldură și de suprafețe fierbinte.
- Nu încercați a modifica produsul sau a-l repara singuri la apariția unor defecțiuni. Pentru consultări, contactați service-ul autorizat sau obiectivul comercial de la care ați achiziționat aparatul de încălzit hrană.
- Nu folosiți piese de schimb, care sunt diferite de cele originale, procurate de către producătorul sau importatorul.

## **26.NICIODATĂ NU CUFUNDAȚI ÎN APĂ!**

27.Când produsul nu este utilizat, vă rugăm a-l păstra în locuri uscate și răcoroase, departe de surse directe de căldură, de apă, de accesul copiilor.






28.Produsul corespunde standardelor EN IEC 55014-1:2021; EN EIC 55014-2:2021; .EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.

### **DESCRIEREA PIESELOR ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE ALE APARATULUI**

**A. Piese – Vezi Figura PD:** 1. Mâner capac; 2. Capac (capac); 3. Tava pentru accesorii mici; 4. Corpul sterilizatorului; 5. Baza sterilizatorului; 6. Placa de incalzire; 7. Afișaj cu panou tactil.

**B. Specificații:** Număr articol: DX22; Tensiune: ~ 220 V/ 50 HZ; Putere: Sterilizare - 500 W, Uscare – 150 W.

**C. Afișaj – Vezi figurile 1 și 2:**

-  - Buton pentru pornire/oprire;
-  - Buton pentru mod/funcție;
- „+„ - Buton pentru creșterea minutelor fiecărui mod;
- „-“ - Buton pentru scăderea minutelor fiecărui mod;
-  - Mod de sterilizare;
-  - Mod de uscare;
-  - Mod automat – 10 minute sterilizare și 50 minute uscare;

### Înainte de prima utilizare a sterilizatorului, vă rugăm să respectați următoarele pași:

1. Măsurați exact 80 – 100 ml de apă, vărsați-o în rezervorul de la baza sterilizatorului.
2. Montați succesiv corpul principal și coșul, amplasați capacul deasupra.
3. Conectați cablul de alimentare la priza electrică și porniți butonul pentru pornire/oprire. Pe ecran vor apărea 3 simboluri pentru a selecta diferite moduri. Apăsăți butonul de mod și alegeți modul Sterilizare. Timpul implicit de sterilizare este de 15 minute.
4. Când apa atinge temperatura de 100°C, se vor forma aburi. La evaporarea completă a apei, sterilizatorul se oprește automat.
5. Lăsați sterilizatorul să se răcească pentru aproximativ 3 minute. Opritiți butonul de alimentare și scoateți ștecherul din priză.
6. Scoateți capacul superior, coșul și corpul principal al sterilizatorului și turnați apa care s-a format din condens și nu s-a evaporat. Ștergeți și uscați. Acum sterilizatorul este gata de utilizare.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

➤ **ATENȚIE!** Dacă nu curățați baza sterilizatorului în fiecare săptămână de scală așa cum este descris, produsul nu va funcționa normal! Vă recomandăm să folosiți apă filtrată sau fiartă în aparat, pentru a preveni depunerile de calcar.

➤ În sterilizatorul încap 6 sticle cu gât standard de orice marcă sau 4 sticle cu gât larg și alte articole de hrănit bebeluși, precum vase pentru hrana, păhăre și linguri.

➤ Sterilizatorul se poate folosi și pentru sterilizarea unor accesorii, care intră în contact direct cu laptele – de exemplu pompa de sân.

### A. Sterilizare

1. Măsurați exact 80 – 100 ml de apă, introduceți apa în rezervorul de la baza sterilizatorului.

2. Amplasați piesa principală a sterilizatorului pe baza sa, apoi amplasați sticlele de alimentare pe suporturile destinate sticlelor, cu gâturile în jos.

3. Apoi amplasați coșul corpului principal, puneți susetele și alte accesorii mici în coș. Asigurați-vă că toate piesele care trebuie sterilizate sunt complet demontate, amplasați-le în coș cu deschiderile în jos pentru a evita umplerea cu apă a acestora. **Notă:** Înainte de a steriliza sticle și alte obiecte, ele trebuie curățate mai întâi.

4. Acoperiți cu capacul superior, conectați ștecherul cablului de alimentare la o priză din rețeaua principală de alimentare. Toate simbolurile diferitelor modele vor clipi pe afișaj, apoi – – va apărea pe afișaj, așa cum se arată în Fig 1.

5. Apăsăți butonul de pornire. Pe ecran vor apărea 3 simboluri pentru diferitele moduri. Apăsăți butonul de mod și alegeți Sterilizare. Timpul implicit pentru sterilizare este de 15 minute. Dacă nu alegeți un mod, sterilizarea va începe automat după ce simbolul său va apărea intermitent de 5 ori.

6. Cu butoanele „+” și „-” puteți regla timpul de sterilizare – de la 10 la 20 de minute. Timpul de sterilizare depinde și de cantitatea de apă pe care o turnați în sterilizator. Aveți grijă să nu depășiți marcajul.

7. După 10 minute de sterilizare unitatea se va opri automat și va intra în modul stand by. Dacă apa se evaporă mai devreme de 10 minute, sterilizatorul se va opri automat.

8. Lăsați sterilizatorul să se răcească pentru aproximativ 3 minute. Opritiți butonul de alimentare, scoateți ștecherul din priză.

9. Scoateți capacul și lăsați aburii să iasă afară. Scoateți obiectele sterilizate. Folosiți cleștele pentru a scoate obiectele mai mici.

➤ **Atenție** – obiectele sterilizate pot fi fierbinți.

➤ **Notă:** Nu uitați să vă spălați mâinile înainte de a scoate obiectele sterilizate.

10. Scoateți toate piesele aparatului, vărsați apa rămasă. Uscați sterilizatorul.

➤ **ATENȚIE!** Nu deschideți capacul în timpul sterilizării. Dacă se întrerupe procesul, obiectele nu se vor steriliza.

➤ Niciodată nu utilizați sterilizatorul fără apă.

➤ **Notă:** Dacă introduceți o cantitate mai mare de apă față de cea recomandată de 80 ml, procesul de sterilizare va dura mai mult. Dacă introduceți mai puțină apă, sterilizarea nu va fi eficientă. Durata sterilizării depinde și de numărul obiectelor amplasate în aparat.

## **B. Supraîncălzirea sticlelor de alimentare:**

1. După terminarea sterilizării, puteți alege și usca articolele sterilizate. Apăsăți butonul Mod și alegeți Mod de uscare. Timpul implicit setat pentru modul de uscare este de 45 de minute. Folosind butoanele „+” și „-” puteți alege ca uscarea să continue de la 40 la 60 de minute. Dacă nu apăsați niciun alt mod, afișajul va clipi de 5 ori și va porni modul de uscare..

2. După terminarea uscării, opriți unitatea. Scoateți capacul și scoateți articolele sterilizate și uscate folosind cleme.

C. Mod automat – sterilizare + uscare:

1. Măsurați exact 80 – 100 ml de apă, introduceți apa în rezervorul de la baza sterilizatorului.

2. Amplasați piesa principală a sterilizatorului pe baza sa, apoi amplasați sticlele de alimentare pe suporturile destinate sticlelor, cu găturile în jos.

3. Apoi amplasați coșul corpului principal, puneți susetele și alte accesorii mici în coș. Asigurați-vă că toate piesele care trebuie sterilizate sunt complet demontate, amplasați-le în coș cu deschiderile în jos pentru a evita umplerea cu apă a acestora. **Notă:** Înainte de steriliza sticle și alte obiecte, ele trebuie curățite mai întâi.

4. Acoperiți cu capacul superior, conectați ștecherul cablului de alimentare la o priză din rețeaua principală de alimentare. Toate simbolurile diferitelor modele vor clipi pe afișaj, apoi – – va apărea pe afișaj, așa cum se arată în Fig 1.

5. Apăsăți butonul de pornire. Pe ecran vor apărea 3 simboluri pentru diferitele moduri. Apăsăți butonul de mod și alegeți Modul automat. Modul de sterilizare va începe să funcționeze. Simbolurile pentru sterilizare și modul automat vor apărea pe afișaj.

6. După terminarea sterilizării (după 10 minute sau mai puțin, în funcție de cât de repede se va evapora apa) aparatul va porni modul de uscare. Simbolul pentru modul de uscare va apărea pe afișaj. Durata totală a modului automat este de 60 de minute.

7. După terminarea uscării, opriți aparatul. Scoateți capacul și scoateți articolele sterilizate și uscate folosind cleme.

## **INDICAȚII PENTRU CURĂȚIREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI**

**ATENȚIE!** Dacă nu curățați baza sterilizatorului în fiecare săptămână de scală așa cum este descris, produsul nu va funcționa normal!

### **A. CURĂȚIRE:**

**Notă:** Nu folosiți preparate de curățire abrazive sau agresive (de exemplu înălbitor) sau burete cu suprafața abrazivă pentru curățirea aparatului.

Niciodată nu introduceți baza, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid.

**Atenție!** Sterilizatorul nu se poate spăla în mașina de spălat vase. Coșul, corpul de sterilizare și capacul se pot spăla cu apă fierbinte și cu puțin preparat de curățire.

1. Înainte de a începe curățirea produsului, vă rugăm mai întâi să opriți butonul de alimentare, scoateți cablul electric din priză și lăsați aparatul a se răci.

2. Scoateți capacul, coșul și corpul de sterilizare, ștergeți produsul în interior și exteriorul său cu o cârpă umedă moale.

3. Nu folosiți preparate puternice pentru curățirea aparatului – înălbitor sau preparate pe bază de spirt (șervețele umede antibacteriene) sau preparate cu particule abrazive.

4. Vă recomandăm să folosiți apă filtrată sau fiartă în aparat, pentru a preveni depunerile de calcar.

Notă: După curățire păstrați aparatul la locuri curate, uscate, inaccesibile copiilor.

**B. ÎNDEPĂRTAREA DEPURERILOR DE CALCAR:** 1. Introduceți 100 ml oțet și 200 ml apă rece în rezervorul de la baza aparatului. Lăsați soluția a acționa până la dizolvarea depunerilor de calcar. Apoi vărsați soluția și clătiți rezervorul cu apă din abundență. Lăsați aparatul a se usca bine înainte de a-l strânge.

### **SAU:**

2. Amestecați un pachet de acid citric (10 gr) cu 100 ml apă. Introduceți soluția în rezervorul de la baza aparatului. Porniți sterilizatorul, lăsați a încălzi soluția pentru 1 – 2 minute. Opriți și lăsați a se răci pentru aproximativ 30 de minute. Vărsați soluția, clătiți bine interiorul rezervorului, uscați bine.

## ÎNDEPĂRTARE DEFECȚIUNI

Întrebare	Răspuns
De la sterilizatorul curge apă.	Probabil ați introdus prea multă apă. Nu introduceți cantitate mai mare de cea recomandată în rezervorul de apă.
Pete albe pe rezervorul de apă, corpul de sterilizare, coșul sau capacul	Depunerea de calcar este normală și are loc mai repede în zone cu apă dură. Curățați aparatul regulat de depunerile de calcar.
De sub capac ies prea multe aburi	Verificați dacă capacul este poziționat corect pe coșul.
Procesul de sterilizare durează prea mult.	Probabil ați introdus prea multă apă în sterilizator. Timpul real de sterilizare se determină de numărul obiectelor în coș și de cantitatea de apă.
Procesul de sterilizare durează prea puțin.	Probabil ați introdus puțină apă în sterilizator.

**Fabricat pentru CANGAROO**

**Producator si Importator: Moni Trade SRL**

**Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, acrt. Trebich, Dolo 1 str.; Tel.: + 359 2/ 936 07 90**

## NL

**BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES! HET BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE, AANWIJZINGEN EN AANBEVELINGEN OVER HET PRODUCT EN OVER HET VEILIGE GEBRUIK ERVAN.**

Dit apparaat zorgt voor de snelle en gelijktijdige sterilisatie van flessen en kleine accessoires. Door de intense hitte van de stoom worden schadelijke bacteriën geëlimineerd en wordt bijgedragen voor een snelle en veilige sterilisatie van babyflessen en voedingsaccessoires. Het product is en met de functie het drogen van de flessen. Zes standaardthals flessen of vier wijdhals flessen kunnen in de sterilisator worden geplaatst.

**Opmerking:** Test altijd de temperatuur van voedsel voor het eten om niet te leiden tot letsel aan uw kind.

## **AANBEVELINGEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR HET VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT**

**OPMERKING:** het niet opvolgen van de instructies kan onherstelbare schade veroorzaken!

**WAARSCHUWING!** Als u de basis van de sterilisator niet elke week schoonmaakt, zoals beschreven in "ONDERHOUD EN REINIGING", zal het product niet goed werken! We raden aan om gekookt of gefilterd water in het apparaat te gebruiken om het risico op ketelsteenvorming te verminderen.

1.Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.

2.Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

3.Wanneer het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

4.Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met onvoldoende ervaring en kennis,

tenzij zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.

5.Het apparaat mag niet worden schoongemaakt en onderhouden door de gebruiker door kinderen zonder toezicht.

6.Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door verantwoordelijke personen! Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd uit de buurt van jonge kinderen en mensen met een handicap.

7.Wanneer buiten gebruik, bewaar het product op een voor kinderen moeilijk bereikbare plaats!

8.Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.

9.Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat de stekker correct is aangesloten.

10.Sluit het netsnoer aan op een stopcontact van het elektriciteitsnet met de volgende parameters: 220 - 240 V; 50/60 HZ; Sterilisatie – 500W; Drogen - 150W.

11.Controleer voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met dat van het lokale elektriciteitsnet.

Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een heetgas-of elektrische kookplaat of in een verwarmde oven.

13.Mors geen water op de stekker.

14.Gebruik het apparaat alleen zoals bedoeld en zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing om letsel als gevolg van onjuist gebruik te voorkomen.

15.Verwarm het apparaat niet voor.

16.Plaats altijd een volledig gemonteerde fles met de dop in de flessenwarmer.

17.Zorg ervoor dat u de benodigde hoeveelheid water toevoegt voordat u de flessenwarmer inschakelt.

**18.Let op!** Bij gebruik bevat het product heet water. Kokend water kan ernstige brandwonden veroorzaken.

**19.WAARSCHUWING! HETE OPPERVLAKTE!** De beschikbare oppervlakken van het apparaat kunnen tijdens gebruik heet worden en kunnen na gebruik worden blootgesteld aan restwarmte.

20.Verplaats het apparaat niet waanner het heet water bevat.

21.Wanneer het voedsel of de melk de vereiste temperatuur bereikt, haalt u de fles of het vat uit de flessenwarmer en haalt u het netsnoer uit het stopcontact. Als u voedsel of melk in de flessenwarmer laat, neemt de temperatuur van het voedsel of de melk toe.

22.Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u overgaat naar het voeden van het kind.

### **23.WAARSCHUWING:**

•Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik voor typische huishoudelijke doeleinden, bijvoorbeeld in boerderijen; op plaatsen waar overnachting en ontbijt wordt aangeboden, in keukenzones voor personeel in winkels, op kantoren en vergelijkbare werkomgeving, maar ook door klanten in hotels, motels en andere woonachtige omgevingen.

- Koppel het apparaat los van het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Volg de ontkalkingsinstructies om onherstelbare schade te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet zelf te openen of te repareren. Neem in geval van storing contact op met het CANGAROO Customer Service Centre in uw land.
- Voedsel moet niet te lang worden verwarmd.

**24.WAARSCHUWING:** om het risico van een elektrische schok te vermijden:

- Plaats of bewaar dit product niet op een plaats waaruit het kan vallen of kan worden geduwd in een gootsteen of badkuip.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.

**25.LET OP!** Om het risico voor brandwonden, elektrische schok, brand en letsel te verminderen:

- Grotere voorzichtigheid is vereist wanneer dit product in de buurt van kinderen of gehandicapten wordt gebruikt.
- Installeer geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant en voer geen verbeteringen of wijzigingen aan het product aan, omdat dit storingen of schade kan veroorzaken.
- Gebruik dit product niet als er een beschadigd snoer of stekker is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in water is gevallen. U moet contact opnemen met de dealer bij wie u het product hebt gekocht of met de importeur om de schade te herstellen.
- Probeer niet zelf het product of de kabel / stekker te repareren.
- Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen en hete oppervlakken.
- Probeer het product niet aan te passen of zelf te repareren als het beschadigd is. Neem voor advies contact op met een geautoriseerd servicecentrum of de winkel waar u het apparaat voor het opwarmen van voedsel hebt gekocht.
- Gebruik geen reserveonderdelen die niet van het origineel zijn en geleverd zijn door de fabrikant of importeur.

**26.DOMPEL NOOIT ONDER IN WATER!**

27.Bewaar het product op een droge en koele plaats wanneer het niet wordt gebruikt, uit de buurt van directe warmtebronnen, water en kinderen.

28.Het product voldoet aan de EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; .EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS-normen.

### **BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN EN TECHNISCHE SPECIFICATIES VAN HET APPARAAT**

**A. Onderdelen – Zie afbeelding PD:** 1. Dekselhandgreep; 2. Deksel (deksel); 3. Bakje voor kleine accessoires; 4. Lichaam van de sterilisator; 5. Basis van de sterilisator; 6. Verwarmingsplaat; 7. Display met touchscreenpaneel;

**B. Specificaties:** Artikelnummer: DX22; Spanning: ~ 220 V/50 Hz; Vermogen: Sterilisatie - 500 W, Drogen – 150 W.

**C. Display – Zie figuren 1 en 2:**



 - Knop voor aan/uit;

 - Knop voor modus/functie;

„+„ - Knop voor het verhogen van de minuten van elke modus;

„-“ - Knop voor het verlagen van de minuten van elke modus;

 - Sterilisatiemodus;

 - Droogmodus;

 - Automatische modus – 10 minuten sterilisatie en 50 minuten drogen;

## VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT

### 1.Voer de volgende stappen uit voordat u de sterilisator voor de eerste keer gebruikt:

- 1.Meet exact 80 – 100 ml water en giet het in het reservoir aan de onderkant van de sterilisator.
- 2.Plaats de hoofdbehuizing en de mand en plaats het deksel er bovenop.
- 3.Steek de stekker in het stopcontact en zet de knop voor aan/uit aan. Er verschijnen 3 symbolen op het display om verschillende modi te selecteren. Druk op de modusknop en kies de sterilisatiemodus. De standaardsterilisatietijd is 15 minuten.
- 4.Zodra het water 100 ° C heeft bereikt, wordt het omgezet in stoom. Wanneer het water volledig verdampt, schakelt de sterilisator automatisch uit.
- 5.Laat de sterilisator ongeveer 3 minuten afkoelen. Zet de stroomschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 6.Verwijder de bovenklep, de mand en het hoofdgedeelte van de sterilisator en giet het water weg dat door de condensatie is gevormd en niet is verdampt. Veeg en droog af. Zo is de sterilisator al klaar voor gebruik.

## GEBRUIKSAANWIJZING

➤ **WAARSCHUWING!** Als u de basis van de sterilisator niet elke week ontkalkt, zoals beschreven in "ONDERHOUD EN REINIGING", zal het product niet normaal werken! We raden aan om gekookt of gefilterd water in het apparaat te gebruiken om het risico op kalksteenvorming te verminderen.

➤ Deze sterilisator is geschikt voor 6 flessen van welk merk dan ook met een standaard hals en voor 4 flessen met wijde hals, waarbij ook andere babyvoedingspullen zoals schaalpjes, kopjes en lepeltjes erin kunnen passen.

➤ De sterilisator kan ook worden gebruikt voor het steriliseren van accessoires die in contact komen met melk, zoals een borstkolf.

### A. Sterilisatie

- 1.Meet exact 80 – 100 ml water en giet het in het reservoir aan de onderkant van de sterilisator.
  - 2.Plaats het hoofdgedeelte van de sterilisator op de basis en plaats de voedingsflessen op de juiste houders met de hals naar beneden.
  - 3.Plaats vervolgens de mand op de hoofdbehuizing en doe de fopspeen en andere kleine accessoires in de mand. Zorg ervoor dat alle te steriliseren onderdelen volledig zijn gedemonteerd en plaats ze in de mand met hun openingen naar beneden gericht om te voorkomen dat ze met water worden gevuld.
- Opmerking:** voordat u flessen en andere voorwerpen gaat steriliseren, moet u ze eerst reinigen.
- 4.Dek af met het deksel, sluit de stekker van het netsnoer aan op een stopcontact van het hoofd electriciteitsnet. Alle symbolen van de verschillende modellen knipperen op het display en vervolgens verschijnt – – op het display, zoals weergegeven in afbeelding 1.

Druk op de aan knop. Op het display verschijnen 3 symbolen voor de verschillende modi. Druk op de modusknop en kies Sterilisatie. De standaardtijd voor sterilisatie is 15 minuten. Als u geen modus kiest, start de sterilisatie automatisch nadat het symbool 5 keer heeft geknipperd.

6.Met de knoppen „+“ en „-“ kunt u de sterilisatietijd aanpassen – van 10 tot 20 minuten. De sterilisatietijd is afhankelijk van de hoeveelheid water die u in de sterilisator giet. Zorg ervoor dat u de markering niet overschrijdt.

7. Na 10 minuten sterilisatie wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en in de stand-by-modus gezet. Als het water eerder dan 10 minuten verdampt, schakelt de sterilisator automatisch uit.

8. Laat de sterilisator 3 minuten afkoelen. Zet de stroomschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact.

9. Verwijder het deksel en wacht tot de stoom eruit komt. Verwijder vervolgens de gesteriliseerde voorwerpen. Gebruik het tang om de kleinere voorwerpen eruit te halen.

• **Wees voorzichtig** - gesteriliseerde voorwerpen kunnen nog steeds heet zijn.

• **Opmerking:** Vergeet niet om je handen grondig te wassen voordat je de gesteriliseerde voorwerpen eruit haalt.

10. Verwijder alle delen van het apparaat en giet de rest van het water af. Droog de sterilisator af.

• **WAARSCHUWING!** Open het deksel nooit tijdens sterilisatie. Als het proces wordt verstoord, worden voorwerpen niet gesteriliseerd.

• Gebruik de sterilisator nooit zonder water.

• **Opmerking:** als u meer water dan de aanbevolen dosis van 80 ml toevoegt, duurt het sterilisatieproces langer. Maar als u minder water gebruikt, is sterilisatie niet effectief. De lengte van de sterilisatie is afhankelijk van het aantal voorwerpen dat u in het apparaat plaatst.

### **B. Droogmodus:**

1. Na het voltooiën van de sterilisatie kunt u de gesteriliseerde artikelen uitkiezen en drogen. Druk op de modusknop en kies Droogmodus. De standaard ingestelde tijd voor de droogmodus is 45 minuten. Met de knoppen “+” en “-” kunt u ervoor kiezen dat het drogen doorgaat van 40 tot 60 minuten. Als u geen andere modus indrukt, knippert het display 5 keer en wordt de droogmodus gestart.

2. Schakel het apparaat uit nadat het drogen is voltooid. Verwijder het deksel en verwijder de gesteriliseerde en gedroogde artikelen met behulp van clips.

### **C. Automatische modus – sterilisatie + drogen:**

1. Meet exact 80 – 100 ml water en giet het in het reservoir aan de onderkant van de sterilisator.

2. Plaats het hoofdgedeelte van de sterilisator op de basis en plaats de voedingsflessen op de juiste houders met de hals naar beneden.

3. Plaats vervolgens de mand op de hoofdbehuizing en doe de fopspenen en andere kleine accessoires in de mand. Zorg ervoor dat alle te steriliseren onderdelen volledig zijn gedemonteerd en plaats ze in de mand met hun openingen naar beneden gericht om te voorkomen dat ze met water worden gevuld.

• **Opmerking:** voordat u flessen en andere voorwerpen gaat steriliseren, moet u ze eerst reinigen.

4. Dek af met het deksel, sluit de stekker van het netsnoer aan op een stopcontact van het hoofd electriciteitsnet. Alle symbolen van de verschillende modellen knipperen op het display en vervolgens verschijnt – – op het display, zoals weergegeven in afbeelding 1.

5. Druk op de aan/uit-knop. Op het display verschijnen 3 symbolen voor de verschillende modi. Druk op de modusknop en kies Automatische modus. De sterilisatiemodus begint te werken. Op het display verschijnen de symbolen voor sterilisatie en automatische modus.

6. Nadat de sterilisatie is voltooid (na 10 minuten of minder, afhankelijk van hoe snel het water zal verdampen), start het apparaat de droogmodus. Op het display verschijnt het symbool voor de droogmodus. De totale tijd van de automatische modus is 60 minuten.

7. Schakel het apparaat uit nadat u klaar bent met drogen. Verwijder het deksel en verwijder de gesteriliseerde en gedroogde artikelen met behulp van clips.

## **AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD EN REINIGING VAN HET APPARAAT**

**WAARSCHUWING!** Als u de basis van de sterilisator niet elke week schoonmaakt zoals beschreven, zal het product niet normaal werken!

### **A. SCHOONMAAK:**

➤ **Opmerking:** Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen (bijv. bleekmiddel) of schuursponsjes om dit apparaat schoon te maken.

➤ Dompel de basis, het netsnoer of de stekker nooit in water of in een andere vloeistof.

➤ **Waarschuwing!** De sterilisator is niet geschikt om in een vaatwasser te worden afgewassen. De mand, het sterilisatielichaam en het deksel kunnen worden gewassen met heet water met een beetje vloeibaar wasmiddel.

1. Voordat u begint met het reinigen van het product, zet u de aan / uit-knop uit, verwijdert u het netsnoer

uit het stopcontact en laat u het apparaat afkoelen.

2. Verwijder het deksel, de mand en de sterilisator en veeg het product alleen met een vochtige, zachte doek naar binnen en naar buiten.

3. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen - bleekmiddel, op alcohol gebaseerde (vochtige doekjes) of schurende deeltjes.

**4. We raden aan gekookt of gefilterd water in het apparaat te gebruiken om het risico op kalkaanslag te verminderen.**

**Opmerking:** berg het apparaat na het schoonmaken op in een schone, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

#### **B. VERWIJDERING VAN KALKSTEEN:**

1. Giet 100 ml azijn en 200 ml koud water in het reservoir aan de onderkant van het apparaat. Laat de oplossing in totdat de kalkaanslag oplost. Giet daarna af en reinig het reservoir goed met een natte doek zodat er geen vuil op de bodem achterblijft. Laat het apparaat drogen voordat u het opbergt.

**OF:**

2. Meng een pakje citroenzuur (10 gram) met 100 ml water. Giet de oplossing in het reservoir aan de onderkant van het apparaat. Schakel de sterilisator in en laat hem gedurende 1 - 2 minuten opwarmen. Schakel uit en laat ongeveer 30 minuten afkoelen. Giet de oplossing af, veeg de binnenkant van het reservoir goed af met een vochtige doek en veeg hem goed af.

### **PROBLEMEN OPLOSSEN**

<b>Vraag</b>	<b>Antwoord</b>
Water loopt uit de sterilisator.	Je hebt te veel water erin gedaan. Giet niet meer dan de aanbevolen hoeveelheid in de watertank.
Witte vlekjes op de watertank, steriliserend lichaam, mand of deksel	Kalkvorming is normaal en gebeurt sneller in gebieden met hard water. Ontkalk het apparaat regelmatig
Er komt veel stoom uit het deksel	Controleer of het deksel correct op de mand is geplaatst.
Het sterilisatieproces kost veel tijd	Mogelijk hebt u te veel water in de sterilisator gegoten. De werkelijke sterilisatietijd wordt bepaald door het aantal voorwerpen in de mand en de hoeveelheid water.
Het sterilisatieproces kost wat tijd	Mogelijk hebt u te weinig water in de sterilisator gegoten.

**Gemaakt voor CANGAROO**

**Fabrikant en importeur: Moni Trade BV**

**Adres: Bulgarije, Sofia, wijk Trebich, str. Dolo 1; Tel.: +359 2 936 07 90**

**¡IMPORTANTE! ¡LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS! EL MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO Y SU USO SEGURO.**

Este aparato facilita la rápida y simultánea esterilización de biberones y pequeños accesorios. Gracias al calor intenso del vapor, elimina los gérmenes dañinos y contribuye a una esterilización rápida y segura de biberones y accesorios para comer. El producto es y con la función secar las botellas. En el esterilizador caben 6 biberones con cuello estándar o 4 biberones con cuello ancho.

**Nota:** Siempre verifique la temperatura de la comida antes de dársela al niño para prevenir lesiones para su niño.

**RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS DE USO SEGURO DEL PRODUCTO**

➤ **NOTA:** ¡El incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños irreversibles!  
 ➤ **¡ATENCIÓN!** Si no limpia la base del esterilizador cada semana, según está descrito en las "INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA", ¡el producto no funcionará de una forma normal! Le recomendamos que use en el aparato solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro.

1.El producto no está diseñado para uso por niños. Mantenga el producto y el cable fuera del alcance de los niños.

2.No deje que los niños jueguen con el producto.

3.Si el cable de alimentación sufra daño, para evitar todo riesgo, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su representante de servicio o una persona calificada.

4.Este producto puede manejarse por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que tienen experiencia o conocimiento insuficientes, solo si estén supervisados o instruidos sobre el uso seguro del producto y si entienden los peligros.

5.El aparato no debe ser limpiado ni reparado por niños.

6.¡Este aparato está destinado a ser utilizado por personas responsables! Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga lejos del alcance de niños pequeños y personas con discapacidades.

7.¡Mantenga el producto en un lugar lejos del alcance de los niños, cuando no lo usa!

8.Use el aparato solo en el interior.

9.Conecte el aparato solo a tomas que estén conectadas a tierra. Asegúrese siempre de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma.

10.El cable de alimentación debe enchufarse solo a una toma con los siguientes parámetros: AC220 – 240 V; 50 HZ; Esterilización – 500W; Secado - 150W.

11.Antes de enchufar el aparato a la toma, asegúrese de que el voltaje indicado en el fondo del aparato corresponde al de la red eléctrica local.

12.No coloque el aparato sobre o cerca de una placa de gas o placa eléctrica caliente, ni en un horno calentado.

13.No vierta agua sobre el enchufe.

14.Utilice el aparato solo con el propósito para el que fue diseñado y según esté descrito en las instrucciones de uso para evitar lesiones debidas a un uso incorrecto.

15.No debe precalentar el aparato.

16. Siempre inserte en el aparato un biberón completamente ensamblado con la tapa puesta, en caso de usar la función de calentamiento de leche.

17. Asegúrese de que haya añadido la cantidad suficiente de agua antes de encender el esterilizador.

**18. ¡Precaución!** Durante la utilización del producto en el mismo habrá agua caliente. El agua herviente puede causar quemaduras muy graves.

**19. ¡ATENCIÓN!** SUPERFICIE CALIENTE! Durante el uso del producto las superficies accesibles del mismo pueden calentarse y quedarse sujetadas al calor restante después del uso.

20. No traslade el aparato si hay agua caliente dentro del mismo.

21. Cuando la comida o la leche lleguen a la temperatura necesaria, quite el biberón o el recipiente del esterilizador y desenchufe el cable de alimentación. Si deje comida o biberón con leche en el esterilizador, la temperatura de la comida o de la leche va a aumentar.

22. Siempre compruebe la temperatura de la comida antes de dársela al bebé.

### **23. ATENCIÓN:**

• Este aparato está diseñado para un uso doméstico con fines domésticos típicos, como son por ejemplo las granjas domésticas; en lugares donde se ofrecen alojamiento y desayuno, en áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y entornos de trabajo similares, así como por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.

• Desenchufe el aparato cuando no lo use.

• Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

• Siga las instrucciones de limpieza de sarro para evitar daños irreparables.

• No intente abrir o reparar el aparato. En caso de falla, contacte con el centro de atención de los consumidores de CANGAROO en su país.

• La comida no debe calentarse por un tiempo prolongado.

### **24. PRECAUCIÓN:** Para prevenir el riesgo de choque eléctrico:

• No coloque ni guarde este producto en un lugar de donde el último pueda caerse o ser empujado al fregadero o la bañera.

• No sumerja en el agua u otro líquido el cable, el enchufe o el aparato.

### **25. ¡ATENCIÓN!** Para reducir el riesgo de quemaduras, choques eléctricos, incendios y lesiones:

• Se requiere prestar mayor atención al usar este producto cerca de niños o personas discapacitadas.

• No coloque accesorios que no hayan sido aprobados por el productor y no aplique mejoras ni modificaciones al producto, porque esto puede causar su mal funcionamiento o daño.

• Durante el uso, en el esterilizador hay vapor que sale por la abertura de la tapa.

• Tenga cuidado con el vapor caliente que sale del aparato. No ponga sus manos delante o alrededor del aparato durante o inmediatamente después del proceso de calentamiento.

• No use este producto en caso de un adaptador o enchufe dañado, en caso de mal funcionamiento, de caída o daños o una caída al agua.

Debe ponerse en contacto con el distribuidor que le haya vendido el producto o con su importador para repararlo.

•No intente reparar el producto o el cable/enchufe.

•Mantenga el cable lejos de las fuentes de calor y las superficies calientes.

•No intente modificar el producto ni repararlo en caso de daños. Si necesita una consulta, contacte con un taller autorizado o con el establecimiento que le haya vendido el aparato.

•No utilice partes de repuesto diferentes de las originales que le hayan sido suministradas por el productor o importador.

## 26. ¡NUNCA SUMERJE EL PRODUCTO EN AGUA!

27. Cuando no usa el producto, guárdelo en un lugar seco y fresco, lejos de fuentes directas de calor y agua y fuera del alcance de los niños.

28. El producto cumple con los estándares europeos EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.


## DESCRIPCIÓN DE PIEZAS Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL APARATO

**A.Piezas: consulte la figura PD:** 1. Asa de la tapa; 2. Tapa (tapa); 3. Bandeja para pequeños accesorios; 4. Cuerpo del esterilizador; 5. Base del esterilizador; 6. Placa calefactora; 7. Pantalla con panel táctil.

**B.Especificaciones:** Número de artículo: DX22; Voltaje: ~ 220 V/ 50 HZ; Potencia: Esterilización - 500 W, Secado - 150W.

**C.Pantalla – Ver Figuras 1 y 2:**

 - Botón de encendido/apagado;

 - Botón para modo/función;

„+„ - Botón para aumentar los minutos de cada modo;

„-“ - Botón para disminuir los minutos de cada modo;

 - Modo De Esterilización;

 - Modo de secado;

 - Modo automático: 10 minutos de esterilización y 50 minutos de secado;

## ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

**Antes de utilizar el esterilizador por primera vez, siga los pasos siguientes:**

1.Mida exactamente 80 – 100 ml de agua y llene el contenedor en la base del esterilizador.

2.Coloque la base, la cesta en la base y la tapa.

3.Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente eléctrica y encienda el botón de encendido/apagado. Aparecerán 3 símbolos en la pantalla para seleccionar diferentes modos. Presione el botón de modo y elija el modo de esterilización. El tiempo de esterilización predeterminado es de 15 minutos.

4.Después de que el agua llegue a los 100°C, se va a convertir en vapor. Cuando el agua se evapore completamente, el esterilizador se va a apagar de forma automática.

5.Deje el esterilizador enfriarse por unos 3 minutos. Apague el botón de alimentación y desenchufe el enchufe.

6. Retire la tapa superior, la cesta y el cuerpo principal del esterilizador y vierta el agua que se ha formado por la condensación y no se ha evaporado. Limpie y séquelo. De esta manera, el esterilizador será listo para uso.

## INSTRUCCIONES DE USO

➤ **¡ATENCIÓN!** Si no limpia la base del esterilizador cada semana, según está descrito en las "INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA", ¡el producto no funcionará de una forma normal! Le recomendamos que use en el aparato solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro.

➤ En el esterilizador caben 6 biberones de cualquier marca con un cuello estándar y 4 biberones con cuello ancho, pero así mismo puede utilizarlo para otros artículos de bebé para comer como son los recipientes de comer, los vasos y las cucharas.

➤ El esterilizador puede usarse también para la esterilización de accesorios que tienen contacto con la leche, como es, por ejemplo, el extractor de leche materna.

### A. Esterilización

1. Mida exactamente 80 -100 ml de agua y llene el contenedor en la base del esterilizador.

2. Coloque la pieza principal del esterilizador en la base y coloque las botellas para comer en los lugares designados, con los cuellos mirando hacia abajo.

3. Después de esto, coloque la cesta en el cuerpo principal y coloque también los chupetes y el resto de los accesorios pequeños en la cesta. Asegúrese de que todas partes que deben esterilizarse estén completamente desmontadas y colocadas en la cesta con las aberturas mirando hacia abajo, para prevenir que se llenen con agua. **Nota:** Antes de esterilizar los biberones u otros objetos, límpielos.

4. Cierre con la tapa superior, conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma de la red eléctrica. Todos los símbolos de los diferentes modelos parpadearán en la pantalla, luego aparecerá – – en la pantalla, como se muestra en la Fig. 1.

5. Presiona el botón de poder. En la pantalla aparecerán 3 símbolos para los diferentes modos. Presione el botón de modo y elija Esterilización. El tiempo predeterminado de esterilización es de 15 minutos. Si no elige un modo, la esterilización comenzará automáticamente después de que su símbolo parpadee 5 veces.

6. Con los botones „+“ y „-“ puede ajustar el tiempo de esterilización: de 10 a 20 minutos. El tiempo de esterilización depende también de la cantidad de agua que se vierte en el esterilizador. Tenga cuidado de no exceder la marca.

7. Después de 10 minutos de esterilización, la unidad se apagará automáticamente y entrará en modo de espera. Si el agua se evapora antes de los 10 minutos, el esterilizador se apagará automáticamente.

8. Deje el esterilizador enfriarse por unos 3 minutos. Apague el botón de alimentación y desenchufe el enchufe.

9. Quite la tapa y espere hasta que el vapor salga. Después de esto, retire los objetos esterilizados. Utilice las pinzas para sacar los objetos más pequeños.

➤ **Tenga cuidado** - los objetos esterilizados pueden estar calientes.

➤ **Nota:** No olvide lavarse las manos bien antes de sacar los objetos esterilizados.

10. Retire todas las partes del aparato y deseche el agua restante. Seque el esterilizador.

➤ **¡ATENCIÓN!** Nunca abra la tapa durante la esterilización. En caso de que el proceso se interrumpa, los objetos no van a esterilizarse.

➤ Nunca utilice el esterilizador sin agua.

➤ **Nota:** Si ponga más de la cantidad recomendada de 80 ml de agua, el proceso de esterilización va a tomar más tiempo. Si ponga menos, entonces la esterilización no va a ser efectiva. La duración de la esterilización depende también del número de los objetos que haya puesto en el aparato.

### B. Modo de secado:

1. Después de finalizar la esterilización podrá elegir y secar los artículos esterilizados. Presione el botón Modo y elija Modo secado. El tiempo predeterminado establecido para el modo de secado es de 45 minutos. Usando los botones „+“ y „-“ puede elegir que el secado continúe de 40 a 60 minutos. Si no presiona ningún otro modo, la pantalla parpadeará 5 veces y comenzará el modo de secado.

2. Después de terminar el secado, apague la unidad. Retire la tapa y saque los artículos esterilizados y secos mediante clips.

### C. Modo automático – esterilización + secado:

1. Mida exactamente 80 -100 ml de agua y llene el contenedor en la base del esterilizador.
2. Coloque la pieza principal del esterilizador en la base y coloque las botellas para comer en los lugares designados, con los cuellos mirando hacia abajo.
3. Después de esto, coloque la cesta en el cuerpo principal y coloque también los chupetes y el resto de los accesorios pequeños en la cesta. Asegúrese de que todas partes que deben esterilizarse estén completamente desmontadas y colocadas en la cesta con las aberturas mirando hacia abajo, para prevenir que se llenen con agua. **Nota:** Antes de esterilizar los biberones u otros objetos, límpielos.
4. Cierre con la tapa superior, conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma de la red eléctrica. Todos los símbolos de los diferentes modelos parpadearán en la pantalla, luego aparecerá – – en la pantalla, como se muestra en la Fig. 1.
5. Presiona el botón de poder. En la pantalla aparecerán 3 símbolos para los diferentes modos. Presione el botón de modo y elija el modo Automático. El modo de esterilización comenzará a funcionar. En la pantalla aparecerán los símbolos de esterilización y modo automático.
6. Una vez finalizada la esterilización (después de 10 minutos o menos, dependiendo de qué tan rápido se evapore el agua), el aparato iniciará el modo de secado. El símbolo del modo de secado aparecerá en la pantalla. El tiempo total del modo automático es de 60 minutos.
7. Después de terminar el secado, apague la unidad. Retire la tapa y saque los artículos esterilizados y secos mediante clips.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL APARATO

**¡ATENCIÓN! ¡Si no limpia la base del esterilizador cada semana, según las instrucciones dadas, el producto no funcionará normalmente!**

### A. LIMPIEZA:

- **Nota:** No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos (por ejemplo, lejía) o esponjas con superficies abrasivas para limpiar este aparato.
  - Nunca sumerja la base, el cable de alimentación o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
  - **¡Precaución!** El esterilizador no es apto para lavado en lavavajillas. La cesta, el cuerpo de esterilización y la tapa se pueden lavar con agua caliente con un poco de detergente líquido.
1. Antes de empezar limpiar el producto, apague el botón de encendido, desenchufe el cable de alimentación y deje que el aparato se enfríe.
  2. Retire la tapa, la cesta y el cuerpo de esterilización y limpie el interior y el exterior del producto usando solo un paño suave y húmedo.
  3. No utilice detergentes agresivos para limpiar el aparato: lejía, productos a base de alcohol (toallitas antibacteriales húmedas) o con partículas abrasivas.
  4. **Le recomendamos que use en el aparato solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro.**

**Nota:** Después de limpiarlo, almacene el aparato en un lugar limpio, seco y fuera del alcance de los niños.

### B. LIMPIAR EL SARRO

1. Vierta 100 ml de vinagre y 200 ml de agua fría en el contenedor en la base del aparato. Deje la solución hasta que el sarro se disuelva. Después de esto, viértala y limpie bien el contenedor con un paño húmedo para que no quede suciedad en el fondo. Deje el aparato secarse bien antes de almacenarlo.

### OTRA MANERA:

2. Mezcle un paquete de ácido cítrico (10 gr) con 100 ml de agua. Vierta la solución en el contenedor en la base del aparato. Encienda el esterilizador y deje que caliente la solución durante 1-2 minutos. Apague y deje enfriarse durante unos 30 minutos. Vierta la solución, limpie bien la parte interior del contenedor con un paño húmedo y seque bien.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Sale mucha agua del esterilizador.	Puede que haya llenado demasiada agua. No llene el contenedor de agua con más de la cantidad recomendada.



Problema	Solución
Manchas blancas en el contenedor de agua, el cuerpo de esterilización, la cesta o la tapa.	La acumulación de sarro es algo normal y ocurre más rápido en áreas con agua dura. Limpie el sarro del aparato regularmente.
Sale mucho vapor por debajo de la tapa.	Asegúrese de que la tapa esté correctamente puesta en la cesta.
El proceso de esterilización toma mucho tiempo.	Puede que haya llenado demasiada agua en el esterilizador. El tiempo real de esterilización depende del número de objetos en la cesta y de la cantidad de agua en la misma.
El proceso de esterilización toma poco tiempo.	Puede que no haya llenado mucha agua en el esterilizador.

**Producido para CANGAROO**

**Fabricante e Importador:** *Moni Trade SRL*

**Dirección:** *Bulgaria, Sofia, Trebich, Dolo 1; Tel.: 02/ 936 07 90*

**FR**

**IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR DE FUTURE RÉFÉRENCES! ELLE CONTIENT DES INFORMATIONS, INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS IMPORTANTES POUR LE PRODUIT ET SON UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ.**

Cet appareil permet de stériliser rapidement et simultanément biberons et petits accessoires. La chaleur intense de la vapeur élimine les bactéries nocives et contribue à une stérilisation rapide et sûre des biberons et des accessoires d'alimentation. Le produit est et avec la fonction de sécher les bouteilles. Le stérilisateur peut contenir 6 biberons à col standard ou 4 biberons à col large.

**Remarque :** vérifiez toujours la température des aliments avant de faire manger pour éviter de blesser votre enfant.

**RECOMMANDATIONS ET MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION SÛRE DU PRODUIT**

➤ **Remarque :** Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages irréversibles !

➤ **ATTENTION !** Si vous ne détartez pas la base du stérilisateur chaque semaine, comme décrit dans les « LIGNES DIRECTRICES D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE », le produit ne fonctionnera pas correctement ! Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans l'appareil pour réduire le risque de dépôts de tartre.

1.L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.

2.Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

3.Lorsque le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son représentant ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

4.Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été observées ou instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers.

5.L'appareil ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants.

6. Cet appareil est destiné à être utilisé par des personnes responsables ! Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez à l'écart des petits enfants et des personnes handicapées.

7. Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le hors de portée des enfants !

8. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.

9. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre. Vérifiez toujours que la prise est correctement branchée.

10. Le câble d'alimentation ne doit être branché que sur une prise électrique avec les paramètres suivants : AC220 – 240 V ; 50 HZ ; Stérilisation – 500W ; Séchage - 150W.

11. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée au bas de l'appareil correspond à la tension secteur locale.

12. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique chaude ou dans un four chauffé.

13. Ne versez pas de l'eau sur la prise.

14. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné et comme décrit dans la notice d'utilisation pour éviter les blessures dues à la mauvaise utilisation.

15. Ne préchauffez pas l'appareil.

16. Placez toujours un biberon entièrement assemblé avec le bouchon dans l'appareil lorsque vous utilisez sa fonction de chauffage du lait.

17. Assurez-vous d'avoir ajouté la bonne quantité d'eau avant d'allumer le stérilisateur.

18. **Attention !** Lors de l'utilisation du produit, ceci contient de l'eau chaude. L'eau bouillante peut causer de graves brûlures.

19. **ATTENTION ! SURFACE CHAUDE !** Les surfaces accessibles de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation, étant exposées à la chaleur résiduelle après utilisation.

20. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il contient de l'eau chaude.

21. Lorsque les aliments ou le lait atteignent la température requise, retirez le biberon ou le récipient du stérilisateur et débranchez le câble d'alimentation. Si vous laissez des aliments ou du lait dans le stérilisateur de biberons, la température des aliments ou du lait augmente.

22. Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir l'enfant.

### **23. ATTENTION :**

• Cet appareil est destiné à un usage domestique à des fins domestiques normales, par exemple dans les fermes familiales ; dans les lieux d'hébergement et de petit-déjeuner, dans les zones de cuisine pour le personnel des magasins, dans les bureaux et environnements de travail similaires, ainsi que par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels.

• Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

• Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

• Suivez les instructions de détartrage pour éviter les dommages irréparables.

• N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. En cas de panne,

contactez le service client CANGAROO de votre pays.

- Les aliments ne doivent pas être réchauffés trop longtemps.

#### **24. AVERTISSEMENT : Pour éviter le risque de choc électrique :**

- Ne placez pas et ne stockez pas ce produit dans un endroit où il pourrait tomber ou être poussé dans un évier ou une baignoire.

- N'immergez pas le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

#### **25. ATTENTION !** Pour réduire le risque de brûlures, de choc électrique, d'incendie et de blessures :

- La prudence est de rigueur en cas d'usage de ce produit à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.

- N'installez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant et n'apportez pas d'améliorations ou de modifications au produit, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou des dommages.

- Pendant l'utilisation, il y a également de la vapeur dans le stérilisateur qui sort par le trou du couvercle. Attention à la vapeur chaude sortant de l'appareil. Ne placez pas vos mains devant ou autour de l'appareil pendant ou immédiatement après le processus de chauffage.

- N'utilisez pas ce produit en cas de câble ou fiche endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Vous devez contacter le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit ou l'importateur pour réparer les dommages.

- N'essayez pas de réparer vous-même le produit ou le câble/la fiche.

- Tenir le câble à l'écart de sources de chaleur et de surfaces chaudes.

- En cas de dommages, n'essayez pas de modifier le produit ou de le réparer vous-même. Pour une consultation, contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

- N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles d'origine fournies par le fabricant ou l'importateur.

#### **26. N'IMMERGEZ JAMAIS DANS L'EAU !**

27. Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec et frais, loin des sources directes de chaleur, de l'eau et hors de portée des enfants.


28. Le produit est conforme aux normes EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; .EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.


### **DESCRIPTION DES PIÈCES ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE L'APPAREIL**

**A. Pièces – Voir la figure PD :** 1. Poignée du couvercle ; 2. Couvercle (couvercle); 3. Plateau pour petits accessoires ; 4. Corps du stérilisateur ; 5. Base du stérilisateur ; 6. Plaque chauffante ; 7. Écran avec écran tactile

**B. Spécifications :** numéro d'article : DX22 ; Tension : ~ 220 V/50 Hz ; Puissance : Stérilisation - 500 W, Séchage – 150W.

### C. Affichage – Voir les figures 1 et 2 :

 - Bouton pour allumer/ éteindre ;

 - Bouton pour mode/fonction ;

„+„ - Bouton pour augmenter les minutes de chaque mode ;

„-“ - Bouton pour diminuer les minutes de chaque mode ;

 - Mode de stérilisation ;

 - Mode séchage ;

 - Mode automatique – 10 minutes de stérilisation et 50 minutes de séchage ;

### AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

**Avant d'utiliser le stérilisateur pour la première fois, suivez ces étapes :**

1. Mesurez exactement 80 – 100 ml d'eau et versez-la dans le réservoir à la base du stérilisateur.
2. Placez successivement le corps principal et le panier et placez le couvercle sur le dessus.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant électrique et allumez le bouton pour allumer/éteindre. 3 symboles apparaîtront sur l'écran pour sélectionner différents modes. Appuyez sur le bouton mode et choisissez le mode Stérilisation. Le temps de stérilisation par défaut est de 15 minutes.
4. Une fois que l'eau a atteint 100°C, elle sera transformée en vapeur. Lorsque l'eau est complètement évaporée, le stérilisateur s'éteint automatiquement.
5. Laissez le stérilisateur refroidir pendant environ 3 minutes. Débranchez le bouton d'alimentation et retirez la fiche de la prise.
6. Retirez le couvercle supérieur, le panier et le corps principal du stérilisateur et versez l'eau qui s'est formée à partir de la condensation et ne s'est pas évaporée. Essuyez et séchez. Ainsi, le stérilisateur est prêt à l'emploi.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

➤ **ATTENTION !** Si vous ne détartrez pas la base du stérilisateur chaque semaine, comme décrit dans les « LIGNES DIRECTRICES D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE », le produit ne fonctionnera pas correctement ! Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans l'appareil pour réduire le risque de dépôts de tartre.

➤ Ce stérilisateur peut contenir 6 biberons de n'importe quelle marque de col standard et 4 de col large, pouvant également contenir d'autres articles de nutrition pour bébés tels que bols, tasses et cuillères.

➤ Le stérilisateur peut également être utilisé pour stériliser les accessoires qui entrent en contact avec le lait - comme un tire-lait.

#### A. Stérilisation :

1. Mesurez exactement 80 – 100 ml d'eau et versez-la dans le réservoir à la base du stérilisateur.
2. Placez la partie principale du stérilisateur sur sa base et placez les biberons sur les supports prévus avec le col vers le bas.
3. Placez ensuite le panier sur le corps principal et placez les tétines et d'autres petits accessoires dans le panier. Assurez-vous que toutes les pièces qui doivent être stérilisées sont complètement démontées et que vous les placez dans le panier avec les trous vers le bas pour éviter de les remplir d'eau. Remarque : Avant de stériliser les biberons et les autres articles, il faut d'abord les nettoyer.
4. Couvrez avec le couvercle supérieur, branchez la prise secteur. Tous les symboles des différents modèles clignoteront sur l'écran, puis – – apparaîtra sur l'écran, comme indiqué sur la Fig 1.

5. Appuyez sur le bouton d'allumage. 3 symboles pour les différents modes apparaîtront sur l'écran. Appuyez sur le bouton mode et choisissez Stérilisation. La durée par défaut de stérilisation est de 15 minutes. Si vous ne choisissez pas de mode, la stérilisation démarrera automatiquement après avoir fait clignoter 5 fois son symbole.

6. Avec les boutons « + » et « - », vous pouvez régler la durée de stérilisation – de 10 à 20 minutes. Le temps de stérilisation dépend de la quantité d'eau que vous versez dans le stérilisateur. Attention à ne pas dépasser la marque.

7. Après 10 minutes de stérilisation, l'appareil s'éteindra automatiquement et entrera en mode veille. Si l'eau s'évapore avant 10 minutes, le stérilisateur s'éteindra automatiquement.

8. Laissez le stérilisateur refroidir pendant environ 3 minutes. Débranchez le bouton d'alimentation et retirez la fiche de la prise.

9. Retirez le couvercle et attendez que la vapeur s'échappe. Retirez ensuite les articles stérilisés. Utilisez les clips pour retirer les petits objets.

➤ **Attention** – les articles stérilisés peuvent être encore chauds. Remarque : assurez-vous de bien vous laver les mains avant de retirer les articles stérilisés.

10. Retirez toutes les pièces de l'appareil et versez l'eau restante. Sécher le stérilisateur.

➤ **ATTENTION !** N'ouvrez jamais le couvercle pendant la stérilisation. Si le processus est interrompu, les articles ne seront pas stérilisés.

➤ N'utilisez jamais le stérilisateur sans de l'eau.

Remarque : Si vous ajoutez plus d'eau que la dose recommandée de 80 ml, le processus de stérilisation prendra plus de temps. Mais si vous en mettez moins, alors la stérilisation ne sera pas efficace. La durée de la stérilisation dépend également du nombre d'articles que vous avez placés dans l'appareil.

## **B. Mode de séchage :**

1. Après avoir terminé la stérilisation, vous pouvez choisir et sécher les articles stérilisés. Appuyez sur le bouton Mode et choisissez le mode de séchage. La durée par défaut définie pour le mode de séchage est de 45 minutes. À l'aide des boutons « + » et « - », vous pouvez choisir de poursuivre le séchage de 40 à 60 minutes. Si vous n'appuyez sur aucun autre mode, l'écran clignotera 5 fois et démarrera le mode de séchage.

2. Une fois le séchage terminé, éteignez l'appareil. Retirez le couvercle et sortez les articles stérilisés et séchés à l'aide de clips.

## **C. Mode automatique – stérilisation + séchage :**

1. Mesurez exactement 80 – 100 ml d'eau et versez-la dans le réservoir à la base du stérilisateur.

2. Placez la partie principale du stérilisateur sur sa base et placez les biberons sur les supports prévus avec le col vers le bas.

3. Placez ensuite le panier sur le corps principal et placez les tétines et d'autres petits accessoires dans le panier. Assurez-vous que toutes les pièces qui doivent être stérilisées sont complètement démontées et que vous les placez dans le panier avec les trous vers le bas pour éviter de les remplir d'eau. Remarque : Avant de stériliser les biberons et les autres articles, il faut d'abord les nettoyer.

4. Couvrez avec le couvercle supérieur, branchez la prise secteur. Tous les symboles des différents modèles clignoteront sur l'écran, puis – – apparaîtra sur l'écran, comme indiqué sur la Fig 1.

5. Appuyez sur le bouton d'allumage. 3 symboles pour les différents modes apparaîtront sur l'écran. Appuyez sur le bouton mode et choisissez le mode automatique. Le mode de stérilisation commencera à fonctionner. Les symboles de stérilisation et du mode automatique apparaîtront sur l'écran.

6. Une fois la stérilisation terminée (après 10 minutes ou moins selon la vitesse à laquelle l'eau s'évaporera), l'appareil démarrera le mode de séchage. Le symbole du mode de séchage apparaîtra sur l'écran. La durée totale du mode automatique est de 60 minutes.

7. Une fois le séchage terminé, éteignez l'appareil. Retirez le couvercle et sortez les articles stérilisés et séchés à l'aide de clips.

## LIGNES DIRECTRICES D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

**ATTENTION !** Si vous ne détartrez pas la base du stérilisateur chaque semaine, comme décrit, le produit ne fonctionnera pas correctement !

### A. NETTOYAGE :

➤ **Remarque** : Pour nettoyer cet appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs (par ex. de l'eau de Javel) ou une éponge de surface abrasive pour nettoyer cet appareil.

➤ N'immergez jamais la base, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

➤ Attention ! Le stérilisateur n'est pas lavable au lave-vaisselle.

➤ Le panier, le corps de stérilisation et le couvercle peuvent être lavés à l'eau chaude avec un peu de détergent liquide.

1. Avant de nettoyer le produit, éteignez le bouton d'alimentation, débranchez le câble d'alimentation et laissez l'appareil refroidir.

2. Retirez le couvercle, le panier et le corps de stérilisation et n'essuyez l'intérieur et l'extérieur du produit qu'avec un chiffon doux et humide.

3. N'utilisez pas de détergents puissants pour nettoyer l'appareil - eau de javel, tels à base d'alcool (lingettes humides antibactériennes ou de particules abrasives).

4. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans l'appareil pour réduire le risque de dépôts de tartre.

➤ **Remarque** : Après le nettoyage, rangez l'appareil dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.

### B. DÉTARTRAGE :

1. Versez 100 ml de vinaigre et 200 ml d'eau froide dans le réservoir à la base de l'appareil. Laissez la solution jusqu'à ce que le tartre se dissolve. Puis versez et nettoyez soigneusement le réservoir avec un chiffon humide afin qu'aucune saleté ne reste au fond. Laissez l'appareil bien sécher avant de le ranger.

#### OU :

2. Mélangez un sachet d'acide citrique (10 gr) avec 100 ml d'eau. Versez la solution dans le réservoir à la base de l'appareil. Activez le stérilisateur et laissez la solution chauffer pendant 1 à 2 minutes. Éteignez et laissez refroidir pendant environ 30 minutes. Versez la solution, essuyez bien l'intérieur du réservoir avec un chiffon humide et séchez bien.

## DÉPANNAGE

Question	Réponse
De l'eau s'échappe du stérilisateur.	Vous avez peut-être trop versé. Ne versez pas plus que la quantité d'eau recommandée dans le réservoir d'eau.
Taches blanches sur le réservoir d'eau, le corps de stérilisation, le panier ou le couvercle.	Les dépôts de tartre sont normaux, se produisant plus rapidement dans les zones où l'eau est dure. Détartrez régulièrement l'appareil.
Beaucoup de vapeur sort sous le couvercle.	Assurez-vous que le couvercle est placé correctement sur le panier.
Le processus de stérilisation prend beaucoup de temps.	Vous avez peut-être versé trop d'eau dans le stérilisateur. Le temps de stérilisation réel est déterminé par le nombre d'articles dans le panier et la quantité d'eau.
Le processus de stérilisation prend un peu de temps.	Vous avez peut-être versé trop peu d'eau dans le stérilisateur.

**Fabriqué pour la CANGAROO**

**Fabricant et importateur : Moni Trade OOD**

**Adresse : 1 rue Dolo, Trebich, Sofia, Bulgarie; Téléphone : +359 2/ 936 07 90**

**IMPORTANTE!** DA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER UNA RILETTURA SUCCESSIVA! LE ISTRUZIONI CONTENGONO DELLE INFORMAZIONI IMPORTANTI, ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI SUL PRODOTTO E SUL SUO UTILIZZO SICURO.

Questo dispositivo aiuta a sterilizzare in modo rapido e contemporaneo i biberon e dei piccoli accessori. Il calore intenso del vapore elimina i batteri nocivi e contribuisce ad una sterilizzazione rapida e sicura dei biberon e degli accessori per l'alimentazione. Il prodotto è dotato della funzione di asciugatura delle bottiglie. Lo sterilizzatore può contenere fino a 6 biberon a collo standard o fino a 4 biberon a collo largo.

**Avvertenze:** Testare sempre la temperatura del cibo prima del pasto per evitare di ferire il bambino.

### **RACCOMANDAZIONI ED AVVERTENZE PER L'USO SICURO DEL PRODOTTO**

**NOTA BENE:** La mancata osservazione delle istruzioni può arrecare danni irreversibili!

➤ **AVVERTENZE!** Se non si esegue la decalcificazione settimanale della base dello sterilizzatore, come descritto nelle "LINEE GUIDA PER LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA", il prodotto non funzionerà correttamente! Si consiglia l'utilizzo nell'apparecchio di acqua bollita o filtrata per ridurre il rischio di depositi di calcare.

1. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.

2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, lo stesso deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona altrettanto qualificata, per evitare i rischi.

4. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano osservate o istruite riguardo l'uso sicuro dell'apparecchio e ne siano in grado di comprendere i pericoli.

5. L'apparecchio non deve essere pulito o maneggiato da bambini.

6. Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di persone responsabili! Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere lontano da bambini piccoli e persone con disabilità.

7. Quando il prodotto non è in uso, è da conservare un luogo difficilmente raggiungibile da bambini.

8. Utilizzare l'apparecchio solo all'interno.

9. Collegare l'apparecchio solo ad una presa con messa a terra. Controllare sempre che la spina sia inserita correttamente.

10. Il cavo di alimentazione deve essere collegato esclusivamente ad una presa elettrica con i seguenti parametri: AC220 – 240 V; 50 HZ; Sterilizzazione – 500 W; Asciugatura - 150 W.

11. Prima di collegare l'apparecchio alla presa, assicurarsi che la tensione indicata sul fondo dell'apparecchio corrisponda a quella della rete elettrica locale.

12. Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino ad un piano cottura a gas o elettrico caldo o in un forno preriscaldato.

13. Non versare acqua sulla spina.

14. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto e come descritto nelle istruzioni per l'uso, per evitare lesioni dovute ad un uso improprio.

15. Non preriscaldare l'apparecchio.

16. Posizionare sempre nell'apparecchio la bottiglia completamente assemblata, con il tappo, quando si utilizza la funzione di riscaldamento del latte.

17. Assicurarsi di aver aggiunto la giusta quantità di acqua, prima di accendere lo sterilizzatore.

18. Avvertenze! L'utilizzo del prodotto prevede il contenuto di acqua bollente. L'acqua bollente può causare gravi ustioni.

**19. AVVERTENZE! SUPERFICIE BOLLENTE!** Le superfici accessibili dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante l'uso ed essere esposte al calore residuo dopo l'uso.

20. Non spostare l'apparecchio quando è pieno di acqua bollente.

21. Quando il cibo o il latte raggiungono la temperatura richiesta, rimuovere il biberon o il contenitore dallo sterilizzatore e spegnere il tasto di alimentazione. Se si lascia cibo o latte nello sterilizzatore per i biberon, la temperatura del cibo o del latte aumenterà.

22. Controllare sempre la temperatura del cibo prima di iniziare a nutrire il bambino.

### **23. AVVERTENZE:**

• Questo apparecchio è destinato all'uso domestico, per usi domestici tipici, ad esempio nelle fattorie domestiche; nei luoghi di bed and breakfast, nelle aree cucina per il personale di negozi, uffici ed ambienti di lavoro simili, nonché per le aree clienti in alberghi, motel ed altri ambienti di tipo residenziale.

• Scollegare l'apparecchio dalla presa, quando non è in uso.

• Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.

• Seguire le istruzioni riguardo la decalcificazione per evitare danni irreparabili.

• Non tentare di aprire o riparare l'apparecchio da soli. In caso di guasto, contattare il centro di assistenza clienti CANGAROO nel vostro Paese.

• Il cibo non deve essere riscaldato troppo a lungo.

### **24. AVVERTENZE:** Per evitare il rischio di scosse elettriche:

• Non posizionare o conservare questo prodotto in un luogo dove potrebbe cadere o essere spinto in un lavandino o una vasca da bagno.

• Non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

### **25. AVVERTENZE!** Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi e lesioni:

• Occorre prestare maggiore cautela quando questo prodotto viene utilizzato vicino a bambini o disabili.

• Non installare accessori non approvati dal produttore e non apportare migliorie o modifiche al prodotto, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti o danni.

• Durante l'utilizzo dello sterilizzatore, al suo interno è presente il vapore, che fuoriesce dal foro del coperchio. Fare attenzione al vapore bollente che fuoriesce dal dispositivo. Non mettere le mani davanti o intorno all'apparecchio durante o subito dopo il processo di riscaldamento.

• Non utilizzare questo prodotto se il cavo o la spina sono danneggiati,



se non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato o se è caduto in acqua. È necessario contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto oppure l'importatore, per riparare il danno.

- Non tentare di riparare il prodotto o il cavo/la spina da soli.

- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e superfici bollenti.

- Non tentare di modificare il prodotto o ripararlo da soli in caso di danneggiamento.

Per una consulenza rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato o al punto vendita ove è stato acquistato lo scaldavivande.

- Non utilizzare pezzi di ricambio diversi da quelli originali forniti dal produttore o dall'importatore.

## **26.MAI IMMERGERE IL PRODOTTO IN ACQUA!**

27.Quando il prodotto non viene utilizzato, conservare in un luogo asciutto e fresco, lontano da fonti dirette di calore, acqua e fuori dalla portata dei bambini.

28.Il prodotto è conforme agli standard EN IEC 55014-1:2021; EN EIC 55014-2:2021; .EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.

## **DESCRIZIONE DELLE PARTI E SPECIFICHE TECNICHE DELL'APPARECCHIO**

**A.Parti – Vedere la Figura PD:** 1. Maniglia del coperchio; 2. Coperchio (coperchio); 3. Vassoio per piccoli accessori; 4. Corpo della sterilizzatrice; 5. Base dello sterilizzatore; 6. Piastra riscaldante; 7. Display con pannello touchscreen

**B.Specifiche:** Numero articolo: DX22; Voltaggio: ~ 220 V/ 50 HZ; Potenza: Sterilizzazione - 500 W, Asciugatura – 150 W.

**C.Schermo – Vedere le Figure 1 e 2:**

 - Pulsante per accensione/spegnimento;

 - Pulsante per modalità/funzione;

„+„ - Pulsante per incrementare i minuti di ciascuna modalità;

„-“ - Pulsante per decrementare i minuti di ciascuna modalità;

 - Modalità di sterilizzazione;

 - Modalità di asciugatura;

 - Modalità automatica: sterilizzazione in 10 minuti e asciugatura in 50 minuti;

## **PRIMA DELL'UTILIZZO DEL PRODOTTO**

Prima di utilizzare lo sterilizzatore per la prima volta, attenersi ai seguenti passi:

1.Misurare precisi 80 - 100 ml di acqua e versarli nel serbatoio alla base dello sterilizzatore.

2. Posizionare il corpo principale e il cesto e sopra inserire il coperchio.

3.Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente elettrica e attivare il pulsante di accensione/spegnimento. Sul display appariranno 3 simboli per selezionare le diverse modalità. Premere il pulsante modalità e scegliere la modalità Sterilizzazione. Il tempo di sterilizzazione predefinito è 15 minuti.

4.Appena l'acqua avrà raggiunto i 100°C, sarà convertita in vapore. Quando l'acqua sarà completamente evaporata, lo sterilizzatore si spegnerà automaticamente.

5.Lasciar raffreddare lo sterilizzatore per circa 3 minuti. Spegner il pulsante di accensione e scollegare la spina dalla presa.

6. Rimuovere il coperchio superiore, il cestello e il corpo principale dello sterilizzatore e versare l'acqua che si è formata dalla condensa e non è evaporata. Pulire ed asciugare. Così, lo sterilizzatore è pronto per l'uso.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

➤ **AVVERTENZE!** Se manca la decalcificazione della base dello sterilizzatore ogni settimana, come descritto nelle "LINEE GUIDA PER LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA", il prodotto non funzionerà correttamente! Si consiglia di utilizzare nell'apparecchio acqua bollita o filtrata per ridurre il rischio di depositi di calcare.

➤ Questo sterilizzatore può contenere fino a 6 biberon, di qualsiasi marca, con collo standard e fino a 4 biberon con collo largo. Può inoltre contenere altri articoli per pappe come ciotole, tazze e cucchiari.

➤ Lo sterilizzatore può essere utilizzato anche per sterilizzare accessori che entrano in contatto con il latte, come per esempio un tiralatte.

### **A. Sterilizzazione**

1. Misurare precisi 80 – 100 ml di acqua e versarli nel serbatoio alla base dello sterilizzatore.

2. Posizionare la parte principale dello sterilizzatore sulla base e inserire i biberon sui supporti ad essi predestinati con la gola verso il basso.

3. Quindi posizionare il cestino sul corpo principale e posizionare i ciucci e gli altri piccoli accessori nel cestino. Assicurarsi che tutte le parti che devono essere sterilizzate siano completamente smontate e messi nel cestello con i fori rivolti verso il basso, per evitare di riempirli d'acqua. Nota bene: prima di sterilizzare biberon e altri oggetti, procedure prima con la pulizia.

4. Coprire con il coperchio, inserire la spina nella presa elettrica. Sul display lampeggeranno tutti i simboli dei diversi modelli, poi sul display apparirà --, come mostrato in Fig 1.

5. Premere il pulsante di accensione. Sul display appariranno 3 simboli per le diverse modalità. Premere il pulsante modalità e scegliere Sterilizzazione. Il tempo predefinito per la sterilizzazione è 15 minuti. Se non si sceglie una modalità, la sterilizzazione si avvierà automaticamente dopo aver lampeggiato il simbolo 5 volte.

6. Con i pulsanti "+" e "-" è possibile regolare il tempo di sterilizzazione – da 10 a 20 minuti. Il tempo di sterilizzazione dipende e dalla quantità di acqua che si versa nello sterilizzatore. Fare attenzione a non superare il segno.

7. Dopo 10 minuti di sterilizzazione l'unità si spegnerà automaticamente ed entrerà in modalità stand by. Se l'acqua evapora prima di 10 minuti, lo sterilizzatore si spegnerà automaticamente.

8. Lasciar raffreddare lo sterilizzatore per 3 minuti. Spegnerne il pulsante di accensione e scollegare la spina elettrica dalla presa.

9. Togliere il coperchio e aspettare che fuoriesca il vapore. Quindi rimuovere gli articoli sterilizzati. Usare le clip per rimuovere gli oggetti più piccoli.

➤ Fare attenzione: gli articoli sterilizzati potrebbero essere ancora molto caldi. Nota bene: assicurarsi di aver lavato accuratamente le mani prima di rimuovere gli articoli sterilizzati.

10. Rimuovere tutte le parti del dispositivo e versare via l'acqua rimanente. Asciugare lo sterilizzatore.

➤ **AVVERTENZE!** Non aprire mai il coperchio durante la sterilizzazione. Se il processo viene interrotto, gli articoli non verranno sterilizzati.

➤ Non utilizzare mai lo sterilizzatore senza l'acqua.

Nota bene: Se aggiunta più acqua della dose consigliata di 80 ml, il processo di sterilizzazione richiederà più tempo. Se invece messa di meno, la sterilizzazione non sarà efficace. La durata della sterilizzazione dipende anche dal numero di articoli inseriti nell'apparecchio.

### **B. Modalità di asciugatura:**

1. Dopo aver terminato la sterilizzazione è possibile scegliere e asciugare gli articoli sterilizzati. Premere il pulsante Modalità e scegliere la modalità di asciugatura. Il tempo predefinito impostato per la modalità di asciugatura è di 45 minuti. Utilizzando i pulsanti "+" e "-" è possibile scegliere che l'asciugatura continui da 40 a 60 minuti. Se non si preme nessun'altra modalità, il display lampeggerà 5 volte e avvierà la modalità di asciugatura.

2. Dopo aver terminato l'asciugatura, spegnere l'unità. Rimuovere il coperchio ed estrarre gli oggetti sterilizzati e asciugati utilizzando le clip.

### **C. Modalità automatica – sterilizzazione + asciugatura:**

1. Misurare precisi 80 – 100 ml di acqua e versarli nel serbatoio alla base dello sterilizzatore.

2. Posizionare la parte principale dello sterilizzatore sulla base e inserire i biberon sui supporti ad essi predestinati con la gola verso il basso.
3. Quindi posizionare il cestino sul corpo principale e posizionare i ciucci e gli altri piccoli accessori nel cestino. Assicurarsi che tutte le parti che devono essere sterilizzate siano completamente smontate e messi nel cestello con i fori rivolti verso il basso, per evitare di riempirli d'acqua. Nota bene: prima di sterilizzare biberon e altri oggetti, procedere prima con la pulizia.
4. Coprire con il coperchio, inserire la spina nella presa elettrica. Sul display lampeggeranno tutti i simboli dei diversi modelli, poi sul display apparirà – – , come mostrato in Fig 1.
5. Premere il pulsante di accensione. Sul display appariranno 3 simboli per le diverse modalità. Premere il pulsante modalità e scegliere la modalità automatica. La modalità di sterilizzazione inizierà a funzionare. Sul display appariranno i simboli per la sterilizzazione e la modalità automatica.
6. Al termine della sterilizzazione (dopo 10 minuti o meno a seconda della velocità con cui l'acqua evaporerà) l'apparecchio inizierà la modalità di asciugatura. Sul display apparirà il simbolo della modalità asciugatura. La durata totale della modalità automatica è di 60 minuti.
7. Dopo aver terminato l'asciugatura, spegnere l'unità. Rimuovere il coperchio ed estrarre gli oggetti sterilizzati e asciugati utilizzando le clip.

## **LINEE GUIDA PER LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO**

**AVVERTENZE!** Se non si provvede alla decalcificazione della base dello sterilizzatore ogni settimana, come descritto, il prodotto non funzionerà correttamente!

### **A. PULIZIA:**

**Nota bene:** Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi (ad es. la candeggina) oppure una spugna con una superficie abrasiva per pulire questo apparecchio.

Никога не потапяйте основата, захранващия кабел или щепсела във вода или каквато и да е друга течност. Non immergere mai la base, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o qualsiasi altro liquido.

Avvertenze! Lo sterilizzatore non è lavabile in lavastoviglie.

Il cestello, il corpo sterilizzante e il coperchio possono essere lavati con acqua calda e un po' di detersivo liquido.

Prima di iniziare a pulire il prodotto, spegnere il pulsante di alimentazione, scollegare la presa di alimentazione e lasciar raffreddare l'apparecchio.

Rimuovere il coperchio, il cestello e il corpo di sterilizzazione e pulire l'interno e l'esterno del prodotto solo con un panno morbido umido.

Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire l'apparecchio: la candeggina, detergenti a base di alcol (salviettine umidificate antibatteriche) oppure contenenti particelle abrasive.

4. Si consiglia di utilizzare nell'apparecchio l'acqua bollita o filtrata per ridurre il rischio di deposizione di calcare.

**Nota bene:** Dopo la pulizia, conservare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

### **B. RIMOZIONE DI CALCARE:**

1. Versare 100 ml di aceto e 200 ml di acqua fredda nel serbatoio alla base dell'apparecchio. Lasciare la soluzione fino a quando il calcare non si dissolve. Quindi scolare e pulire accuratamente la vasca con un panno umido in modo che non rimanga sporco sul fondo. Lasciar asciugare bene l'apparecchio prima di riporlo nel luogo di conservazione.

### **OPPURE:**

2. Mescolare una bustina di acido citrico (10 gr) con 100 ml di acqua. Versare via la soluzione nel serbatoio alla base dell'apparecchio. Accendere lo sterilizzatore e lasciar scaldare la soluzione per 1-2 minuti. Spegnere e lasciar raffreddare per circa 30 minuti. Versare via la soluzione, pulire bene l'interno del serbatoio con un panno umido e asciugare bene.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Domanda	Risposta
Lo sterilizzatore perde acqua.	Potreste aver versato troppa acqua. Non versare nel serbatoio una quantità d'acqua superiore a quella consigliata.
Presenza di macchioline bianche sul serbatoio, sul corpo dello sterilizzatore, sul cestino oppure sul coperchio.	L'accumulo di calcare è normale e si verifica più rapidamente in aree con acqua dura. Pulire regolarmente l'apparecchio dal calcare.
Da sotto il coperchio fuoriesce troppo vapore.	Assicurarsi che il coperchio sia posizionato correttamente sul cestello.
Il processo di sterilizzazione richiede molto tempo.	Potrebbe esserci troppa acqua versata nello sterilizzatore. Il tempo effettivo di sterilizzazione è determinato dal numero di articoli nel cestello e dalla quantità di acqua.
Il processo di sterilizzazione richiede poco tempo.	Potrebbe esserci troppa poca acqua versata nello sterilizzatore

### Fabbricato per CANGAROO

**Produttore e importatore:** Moni Trade Ltd

**Sede:** Bulgaria, città di Sofia, quartiere Trebich, via Dolo, 1

**Tel.:** 00 359 2/ 936 07 90

## SR

➤ **VAŽNO!** PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE! PRE UPOTREBE STERILIZATORA PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆE REFERENCE NA PRISTUPAČNOM I SIGURNOM MESTU JER SADRŽE VAŽNE INFORMACIJE, UPUTSTVA I PREPORUKE ZA OVAJ PROIZVOD I NJEGOVU BEZBEDNU UPOTREBU.

Ovaj uređaj pomaže da se brzo i istovremeno sterilišu boce i mali pribor. Intenzivna toplota pare eliminiše štetne bakterije i doprinosi brzom i bezbednoj sterilizaciji flašica za bebe i pribora za hranjenje. Proizvod je i sa funkcijom sušenja boca. U sterilizator mogu da stanu 6 boca sa standardnim grlom ili 4 boce sa širokim grlom.

**Napomena:** Uvek testirajte temperaturu hrane pre jela da ne bi došlo do ozlede Vašeg deteta.

## PREPORUKE I UPOZORENJA ZA BEZBEDNU UPOTREBU PROIZVODA

**NAPOMENA:** Nepoštovanje uputstava može dovesti do nepopravljive štete!

➤ **PAŽNJA!** Ako ne uklanjate kamenac sa podloge sterilizatora svake nedelje, kao što je opisano u „PREPORUKAMA ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE“, proizvod neće raditi ispravno! Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u uređaju kako biste smanjili rizik od naslaga kamenca.

1. Uređaj nije namenjen za upotrebu od dece. Čuvajte uređaj i kabl van domašaja dece.

2. Deca ne treba da se igraju uređajem.

3. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegov serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegla opasnost.

4. Ovaj uređaj ne mogu da koriste osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim

sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su posmatrane ili upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju opasnosti.

4. Deca ne smeju da čiste ili servisiraju uređaj.

5. Ovaj aparat je namenjen za upotrebu od strane odgovornih lica! Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Držite dalje od male dece i osoba sa invaliditetom.

6. Kada se proizvod ne koristi, skladištite ga na mesto van domašaja dece.

7. Koristite uređaj jedino u zatvorenim prostorijama.

8. Aparat priključite samo na uzemljenu utičnicu. Uvek proverite da li je utikač pravilno priključen.

9. Kabl za napajanje mora biti priključen samo na električnu utičnicu sa sledećim parametrima: AC220 - 240 V; 50 HZ; Sterilizacija – 500V; Sušenje - 150V.

10. Pre nego što uključite uređaj u utičnicu, uverite se da napon naveden na dnu uređaja odgovara naponu lokalne mreže.

11. Ne stavljajte uređaj na ili u blizini vrućeg plinskog ili električkog rešoa ili u prethodno zagrejanu rernu.

12. Ne prosipajte vodu po utikaču.

13. Koristite uređaj samo za njegovu namenu i kako je opisano u uputstvima za upotrebu da biste izbegli povrede usled nepravilne upotrebe.

14. Nemojte prethodno zagrevati uređaj.

15. Uvek stavljajte potpuno sastavljenu flašu sa poklopcem u uređaj kada koristite funkciju grejanja mleka.

16. Uverite se da ste sipali potrebnu količinu vode pre nego što uključite sterilizator.

17. Pažnja! Tokom upotrebe uređaj sadrži vruću vodu. Vruća voda može izazvati teške opekotine.

18. **PAŽNJA! VRUĆA POVRŠINA!** Pristupačne površine uređaja mogu da se zagreju tokom upotrebe i mogu biti izložene preostaloj toploti nakon upotrebe.

19. Ne premeštajte uređaj kada sadrži vruću vodu.

20. Kada hrana ili mleko dostignu potrebnu temperaturu, izvadite bocu ili posudu iz sterilizatora i izvucite kabl za napajanje. Ako ostavite hranu ili mleko u sterilizatoru za boce, temperatura hrane ili mleka će se povećati.

21. Pre hranjenja deteta uvek proveravajte temperaturu hrane.

## **22. PAŽNJA:**

•Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu kod kuće za uobičajene svrhe u domaćinstvu, na primer na domaćim farmama; na mestima gde se nudi noćenje sa doručkom, u kuhinjskim prostorima za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i sličnim radnim sredinama, kao i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama.

•Isključite uređaj sa utičnice kada ga ne koristite.

•Ostavite da se uređaj ohladi pre čišćenja.

•Pratite instrukcije za uklanjanje kamenca da biste izbegli nepopravljive štete.

•Ne pokušavajte da sami otvarete ili popravljate uređaj. U slučaj kvara kontaktirajte centar za korisničku podršku CANGAROO-a u Vašoj zemlji.

•Hranu ne treba predugo zagrevati.

•Ne pokušavajte da sami otvarete ili popravljate uređaj.

U slučaju kvara kontaktirajte centar za korisničku podršku CANGAROO-a u Vašoj zemlji.

•Hranu ne treba predugo zagrevati.

**24.UPOZORENJE:** Da biste izbegli rizik od strujnog udara:

•Ne postavljajte i ne skladištite ovaj proizvod na mesto sa kojeg može pasti ili biti gurnut u lavabo ili u kadu.

•Ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili u drugu tekućinu.

**25.PAŽNJA!** Da biste smanjili rizik od opekotina, strujnog udara, vatre i ozleda:

•Potreban je oprez kada koristite ovaj proizvod u blizini dece ili osoba sa invaliditetom.

•Nemojte instalirati dodatnu opremu koju nije odobrio proizvođač i nemojte vršiti poboljšanja ili modifikacije na proizvodu, jer to može dovesti do nepravilnog rada ili kvara.

•Tokom upotrebe, u sterilizatoru postoji para koja izlazi kroz otvor na poklopcu. Čuvajte se vruće pare koja izlazi iz uređaja. Ne stavljajte ruke ispred ili oko uređaja tokom ili neposredno nakon procesa zagrevanja.

•Nemojte koristiti ovaj proizvod ako ima oštećen kabl ili utikač, ako ne radi kako treba, ako je pao ili je oštećen, ili ako je pao u vodu. Morate kontaktirati prodavca od koga ste kupili proizvod ili uvoznika da biste popravili štetu.

•Ne pokušavajte da sami popravljate proizvod ili kabl/utikač.

•Držite kabl dalje od izvora toplote i vrućih površina.

•U slučaju kvara ne pokušavajte da modifikirate proizvod ili da ga sami popravljate. Za savetovanje kontaktirajte ovlašćenog servisa ili trgovačkog objekta od kojeg ste kupili uređaj za zagrevanje hrane.

•Nemojte koristiti rezervne delove koji nisu originalni, nisu isporučeni proizvođačem ili uvoznikom.

**26.NIKADA NE POTAPAJTE U VODU!**

27.Kada ne koristite proizvod, skladištite ga na suvom i hladnom mestu, daleko od direktnih izvora toplote, vode i dalje od domašaja dece.

28.Proizvod je u skladu sa standardima EN IEC 55014-1:2021; EN EIC 55014-2:2021; .EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.

## **OPIS DELOVA I TEHNIČKE SPECIFIKACIJE APARATA**

**A.Delovi – Videti sliku PD:** 1. Ručka poklopca; 2. Poklopac (poklopac); 3. Tacna za sitni pribor; 4. Telo sterilizatora; 5. Baza sterilizatora; 6. Grejna ploča; 7. Ekran sa ekranom osetljivim na dodir.

**B.Specifikacije:** Broj artikla: DKS22; Napon: ~ 220 V/ 50 Hz; Snaga: Sterilizacija - 500 V, Sušenje – 150 V.

**C.. Prikaz – Videti slike 1 i 2:**

 - Dugme za uključivanje/isključivanje;

 - Dugme za režim/funkciju;

„+,, - Dugme za povećanje minuta u svakom režimu;

„-“ - Dugme za smanjenje minuta u svakom režimu;



- Režim sterilizacije;



- Režim sušenja;



- Automatski režim – 10 minuta sterilizacije i 50 minuta sušenja;

## PRE UPOTREBE PROIZVODA

Pre prve upotrebe sterilizatora pratite sledeće korake:

1. Izmerite tačno 80 - 100 ml vode i sipajte u rezervoar na dnu sterilizatora.
2. Stavite kućište i korpu i odozgo stavite poklopac.
3. Uključite kabl za napajanje u električnu utičnicu i uključite dugme za uključivanje/isključivanje. Na ekranu će se pojaviti 3 simbola za odabir različitih režima. Pritisnite dugme za režim i izaberite režim sterilizacije. Podrazumevano vreme sterilizacije je 15 minuta.
4. Kada voda dostigne 100 ° C, ona će se pretvoriti u paru. Kada voda potpuno ispari, sterilizator će se automatski isključiti.
5. Ostavite sterilizator da se ohladi oko 3 minuta. Isključite taster za napajanje i isključite utikač sa utičnice.
6. Skinite gornji poklopac, korpu i glavni deo sterilizatora i izlijte vodu koja je nastala od kondenzacije i nije isparila. Obrišite i osušite. Sterilizator je spreman za upotrebu.

## UPUTSTVA ZA UPOTREBU

➤ **PAŽNJA!** Ako ne uklanjate kamenac sa podloge sterilizatora svake nedelje, kao što je opisano u „PREPORUKAMA ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE“, proizvod neće raditi ispravno! Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u uređaju kako biste smanjili rizik od naslaga kamenca.

➤ U ovaj sterilizator mogu da stanu 6 flaše bilo koje marke sa standardnim grlom i 4 sa širokim grlom, a mogu da stanu i druge predmete za hranu za bebe kao što su šolje za hranjenje, čaše i kašike.

➤ Sterilizator se takođe može koristiti za sterilizaciju pribora koji dolaze u kontakt sa mlekom - kao što je pumpa za majčino mleko.

### A. Sterilizacija

1. Izmerite tačno 80 – 100 ml vode i sipajte u rezervoar na dnu sterilizatora.
2. Postavite kućište sterilizatora na podlogi i stavite bočice za hranjenje na određena za to mesta sa grlom prema dole.
3. Zatim stavite korpu na kućištu i postavite cucle i drugi sitni pribor u korpi. Uverite se da su svi sitni delovi, koi treba da se steriliziraju potpuno rasklopljeni i da su postavljeni u korpi sa otvorima prema dole da biste izbegli njihovo punjenje vodom. Napomena: Pre sterilizacije boce i druge predmete treba očistiti.
4. Pokrijte gornjim poklopcem, uključite utikač za napajanje. Svi simboli različitih modela će treptati na ekranu, a zatim će se – – pojaviti na ekranu, kao što je prikazano na slici 1.
5. Pritisnite dugme za napajanje. Na displeju će se pojaviti 3 simbola za različite režime. Pritisnite dugme za režim i izaberite Sterilizacija. Podrazumevano vreme za sterilizaciju je 15 minuta. Ako ne izaberete režim, sterilizacija će početi automatski nakon što njegov simbol treperi 5 puta.
6. Dugmadima „+“ i „-“ možete podesiti vreme sterilizacije – od 10 do 20 minuta. Vreme sterilizacije zavisi i od količine vode koju sipate u sterilizator. Pazite da ne prekoračite oznaku.
7. Nakon 10 minuta sterilizacije jedinica će se automatski isključiti i ući će u režim mirovanja. Ako voda ispari pre 10 minuta, sterilizator će se automatski isključiti.
8. Ostavite sterilizator da se ohladi 3 minuta. Isključite taster za napajanje i isključite ga.
9. Skinite poklopac i sačekajte da para izađe. Zatim uklonite sterilisane predmete. Koristite štikaljke da uklonite manje predmete.  
➤ **Pazite** – sterilisani predmeti mogu i dalje biti vrući. Napomena: Ne zaboravljajte da dobro operete ruke pre nego što izvadite sterilisane predmete.
10. Skinite sve delove uređaja i izlijte preostalu vodu. Osušite sterilizator.  
➤ **PAŽNJA!** Nikada ne otvarajte poklopac za vreme sterilizacije. Ako je proces poremećen, predmeti se neće sterilisati.

➤Nikada ne koristite sterilizator bez vode.

Napomena: Ako dodate više vode od preporučene doze od 80 ml, proces sterilizacije će trajati duže. Ali ako sipate manje vode, tada sterilizacija neće biti efikasna. Trajanje sterilizacije ovisi i od broja predmeta kojih ste stavili u korpu uređaja.

## **B. Režim sušenja**

1.Nakon završetka sterilizacije možete izabrati i sušenje sterilisanih predmeta. Pritisnite dugme Mode i izaberite Režim sušenja. Podešeno podrazumevano vreme za režim sušenja je 45 minuta. Pomoću dugmadi „+“ i „-“ možete odabrati trajanje sušenja od 40 do 60 minuta. Ako ne pritisnete nijedan drugi režim, ekran će treptati 5 puta i pokrenuće režim sušenja.

2.Nakon završetka sušenja, isključite uređaj. Skinite poklopac i izvadite sterilisane i osušene predmete pomoću kopči.

## **C. Automatski režim – sterilizacija + sušenje:**

1.Izmerite tačno 80 – 100 ml vode i sipajte u rezervoar na dnu sterilizatora.

2.Postavite kućište sterilizatora na podlogi i stavite bočice za hranjenje na određena za to mesta sa grlom prema dole.

3.Zatim stavite korpu na kućištu i postavite cucle i drugi sitni pribor u korpi. Uverite se da su svi sitni delovi, koi treba da se steriliziraju potpuno rasklopljeni i da su postavljeni u korpi sa otvorima prema dole da biste izbegli njihovo punjenje vodom. Napomena: Pre sterilizacije boce i druge predmete treba očistiti.

4.Pokrijte gornjim poklopcem, uključite utikač za napajanje. Svi simboli različitih modela će treptati na ekranu, a zatim će se – – pojaviti na ekranu, kao što je prikazano na slici 1.

5.Pritisnite dugme za napajanje. Na displeju će se pojaviti 3 simbola za različite režime. Pritisnite dugme za režim i izaberite Automatski režim. Režim sterilizacije će početi da radi. Na displeju će se pojaviti simboli za sterilizaciju i automatski režim.

6.Nakon što se sterilizacija završi (posle 10 minuta ili manje u zavisnosti od toga koliko brzo će voda ispariti) uređaj će pokrenuti režim sušenja. Na displeju će se pojaviti simbol za režim sušenja. Ukupno vreme automatskog režima je 60 minuta.

7.Postavite kućište sterilizatora na podlogi i stavite bočice za hranjenje na određena za to mesta sa grlom prema dole.

## **PREPORUKE ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE UREĐAJA**

**PAŽNJA!** Ako ne uklanjate kamenac sa osnove sterilizatora svake nedelje, kao što je opisano, proizvod neće raditi normalno!

### **A. ČIŠĆENJE:**

➤**Napomena:** Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje (naprimer izbelivač) ili sunđer sa abrazivnom površinom za čišćenje ovog uređaja.

➤Nikada ne potapajte podlogu, kabl za napajanje ili utikač u vodu ili u bilo koju tekućinu.

➤Pažnja! Sterilizator nije pogodan za pranje u mašini za pranje posuđa.

➤Korpu, kućište i poklopac mogu da se operu vrućom vodom i malo tečnim deterđentom.

1.Pre čišćenja proizvoda, isključite dugme za napajanje, izvucite kabl za napajanje i ostavite da se uređaj ohladi.

2.Uklonite poklopac, korpu i kućište za sterilizaciju i obrišite unutrašnjost i spoljašnjost proizvoda samo vlažnom mekom krpom.

3.Ne koristite jake deterđente za čišćenje uređaja – izbeljivač, takve na bazi alkohola (vlažne antibakterijske maramice) ili sa abrazivnim česticama.

4.Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u uređaju kako biste smanjili rizik od naslaga kamenca.

➤**Napomena:** Nakon čišćenja skladištite uređaj na čistom, suvom mestu, dalje od domašaja dece.

### **B. OTKLANJANJE KAMENCA:**

1.Nalijte 100 ml sirčeta i 200 ml hladne vode u rezervoar na dnu uređaja. Ostavite rastvor dok se kamenac ne rastvori. Zatim izlijte i temeljno očistite rezervoar vlažnom krpom tako da na dnu ne ostane prljavština. Ostavite uređaj da se dobro osuvi pre nego što ga odložite na skladištenje.

### **ILI:**

2.Pomešajte jedno pakovanje limunske kiseline (10 gr) sa 100 ml vode. Sipajte rastvor u rezervoar na dnu uređaja. Uključite sterilizator i ostavite da se rastvor zagreje 1-2 minuta. Isključite i ostavite da se ohladi oko 30 minuta. Izlijte rastvor, dobro obrišite unutrašnjost rezervoara vlažnom krpom i dobro osušite.



## OTKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

Pitanje	Odgovor
Sa sterilizatora curi voda.	Možda ste sipali previše. Ne sipajte više od preporučene količine vode u rezervoar za vodu.
Bele mrlje na rezervoaru za vodu, sterilizacionom kućištu, korpi ili poklopcu	Nakupljanje kamenca je normalno i brže se dešava u područjima sa tvrdom vodom. Redovno čistite uređaj od kamenca.
Ispod poklopca izlazi previše pare.	Proverite da li je poklopac pravilno postavljen na korpi.
Proces sterilizacije traje predugo.	Možda ste sipali previše vode u sterilizatoru. Stvarno vreme sterilizacije određuje se brojem artikala u korpi i količinom vode.
Proces sterilizacije traje prekratko.	Možda ste sipali premalo vode u sterilizatoru.

Proizvedeno za CANGAROO

Proizvođač i Uvoznik: Moni Trejd D. O. O (Мони Трејд ОО)

Adresa: Bugarska, naselje Trebič, ulica Dolo 1

Tel.: +359 2/ 936 07 90

### РУ

➤ **ВАЖНО!** ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК! ОНИ СОДЕРЖАТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА.

Этот прибор способствует быстрой и одновременной стерилизации бутылочек и небольших принадлежностей. Сильный нагрев пара устраняет вредные бактерии и способствует быстрой и безопасной стерилизации детских бутылочек и принадлежностей для кормления. Изделие имеет функцию сушки бутылок. Стерилизатор может вместить 6 бутылочек со стандартном горлышком или 4 бутылочки с широким горлышком.

**Примечание:** Всегда проверяйте температуру пищи перед едой, чтобы избежать травм вашего ребенка.

### РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Несоблюдение инструкций может привести к необратимому повреждению!

➤ **ВНИМАНИЕ!** Если вы не очищаете основание стерилизатора от накипи каждую неделю, как описано в «РУКОВОДСТВЕ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И ОЧИСТКЕ», продукт не будет работать должным образом! Мы рекомендуем использовать кипяченую или фильтрованную воду в приборе, чтобы уменьшить риск образования накипи.

1. Прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и кабель подальше от доступа детей.

2. Дети не должны играть с прибором.

3. В тех случаях, когда шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его представителем по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом, чтобы избежать опасности.

4. Этот прибор может быть использован лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они контролируются или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают опасности.

5. Детям запрещается чистить или обслуживать прибор.

6. Этот прибор предназначен для использования ответственными лицами! Дети не должны использовать прибор. Беречь подальше от маленьких детей и лиц с ограниченными возможностями.

7. Когда изделие не используется, хранить его в недоступном для детей месте!

8. Использовать прибор только в закрытом помещении.

9. Подключать прибор только к заземленной розетке. Всегда проверять, что вилка подключена должным образом.

10. Шнур питания следует подключать только к сетевой розетке со следующими параметрами: AC220 - 240 V; 50 Hz; Стерилизация – 500W; Сушка – 150W.

11. Прежде чем подключить прибор к розетке, убедитесь, что напряжение, указанное в нижней части прибора, соответствует напряжению местной системы.

12. Не помещать прибор на горячую газовую или электрическую плиту или рядом с ней или в разогретую духовку.

13. Не допускать попадания воды на вилку.

14. Использовать прибор только по назначению и как описано в инструкциях по использованию, чтобы избежать травм из-за неправильного использования.

15. Не нагревать прибор предварительно.

16. Всегда ставьте полностью собранную бутылку с крышкой в прибор при использовании функции подогрева молока.

17. Перед включением стерилизатора убедитесь, что вы добавили нужное количество воды.

**18. Внимание!** При использовании изделия, в нем содержится горячая вода. Кипяток может вызвать сильные ожоги.

**19. ВНИМАНИЕ! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!** Доступные поверхности прибора могут нагреваться при использовании и подвергаться остаточному теплу после использования.

20. Не перемещать прибор, когда он содержит горячую воду.

21. Когда еда или молоко достигнут необходимой температуры, выньте бутылочку или контейнер из стерилизатора и отсоедините шнур питания от розетки. Если вы оставите еду или молоко в стерилизаторе, температура пищи или молока повысится.

22. Всегда проверять температуру пищи, прежде чем приступить к кормлению ребенка.

### **23. ВНИМАНИЕ:**

• Этот прибор предназначен для домашнего использования в типичных бытовых целях, например на домашних хозяйствах; в местах, где предлагаются ночлег и завтрак, на кухне для персонала в магазинах, в офисах и аналогичных рабочих условиях,

а также клиентами в гостиницах, мотелях и в других жилых помещениях.

- Отключайте прибор от сети, когда он не используется.

- Дать прибору остыть перед очисткой.

- Следовать инструкциям по очистке накипи, чтобы избежать непоправимого ущерба.

- Не пытаться открыть или отремонтировать прибор самостоятельно. В случае неисправности, обратитесь в Центр обслуживания пользователей CANGAROO в вашей стране.

- Пища не должна нагреваться слишком долго.

**24.ВНИМАНИЕ:** Во избежание поражения электрическим током:

- Не класть и не хранить этот продукт в месте, где он может упасть или быть брошенным в раковину или ванну.

- Не погружать кабель, вилку или прибор в воду или любую другую жидкость.

**25.ВНИМАНИЕ!** Для снижения риска ожогов, поражения электрическим током, пожара и травм:

- Осторожность требуется, когда этот продукт используется рядом с детьми или инвалидами.

- Не размещать аксессуары, которые не одобрены производителем, и не вносить какие-либо улучшения или изменения в изделие, так как это может привести к его неисправности или повреждению.

- Во время использования в стерилизаторе также находится пар, который выходит через отверстие в крышке. Остерегайтесь горячего пара, выходящего из устройства. Не кладите руки перед прибором или вокруг него во время или сразу после процесса нагрева.

- Не использовать это изделие, если шнур или вилка повреждены, если оно не работает должным образом, если его уронили или повредили, или если оно упало в воду. Вы должны обратиться к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или к импортеру, чтобы устранить повреждение.

- Не пытаться отремонтировать изделие или кабель/вилку самостоятельно.

- Держать кабель подальше от источников тепла и горячих поверхностей.

- Не пытаться модифицировать изделие или отремонтировать его самостоятельно в случае повреждения. Для получения консультации обратитесь в авторизованный сервисный центр или в торговую точку, в которой вы приобрели изделие для разогрева пищи.

- Не использовать запасные части, которые не являются оригинальными частями, предоставляемыми производителем или импортером.

**26.НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПОГРУЖАТЬ В ВОДУ!**

27.Когда изделие не используется, хранить его в сухом и прохладном месте, вдали от прямых источников тепла, воды и подальше от детей.

28.Изделие соответствует стандартам EN IEC 55014-1:2021; EN EIC 55014-2:2021; .EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; RoHS.

## ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

**А. Детали – см. рисунок PD:** 1. Ручка крышки; 2. Крышка (крышка); 3. Лоток для мелких аксессуаров; 4. Корпус стерилизатора; 5. Основание стерилизатора; 6. Нагревательная пластина; 7. Дисплей с сенсорной панелью.

**В. Технические характеристики:** Номер позиции: DX22; Напряжение: ~ 220 В/50 Гц; Мощность: Стерилизация – 500 Вт, Сушка – 150 Вт.

**С. Дисплей – см. рисунки 1 и 2:**

 - Кнопка включения/выключения питания;

 - Кнопка режима/функции;

„+„ - Кнопка увеличения минут каждого режима;

„-“ - Кнопка уменьшения минут каждого режима;

 - Режим стерилизации;

 - Режим сушки;

 - Автоматический режим – стерилизация 10 минут и сушка 50 минут.;

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ

Перед первым использованием стерилизатора выполните следующие действия:

- 1.Отмерьте ровно 80 – 100 мл воды и налейте ее в емкость в основании стерилизатора.
- 2.Поместите основной корпус и корзину в последовательности и поместите крышку сверху.
- 3.Подключите шнур питания к электрической розетке и нажмите кнопку включения/выключения питания. На дисплее появятся 3 символа для выбора различных режимов. Нажмите кнопку режима и выберите режим стерилизации. Время стерилизации по умолчанию составляет 15 минут.
- 4.Как только температура воды достигнет 100 °С, она превратится в пар. Когда вода полностью испарится, стерилизатор автоматически выключится.
- 5.Дайте стерилизатору остыть в течение примерно 3 минут. Отключите кнопку питания и отсоедините вилку от розетки.
- 6.Снимите верхнюю крышку, корзину и основной корпус стерилизатора и вылейте образовавшуюся от конденсата и не испарившуюся воду. Протрите и высушите. Таким образом стерилизатор готов к использованию.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

➤ **ВНИМАНИЕ!** Если вы не очищаете основание стерилизатора от накипи каждую неделю, как описано в «РУКОВОДСТВЕ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И ОЧИСТКЕ», продукт не будет работать должным образом! Мы рекомендуем использовать кипяченую или фильтрованную воду в приборе, чтобы уменьшить риск образования накипи.

➤ Этот стерилизатор может вместить 6 бутылочек любой марки со стандартным горлом и 4 бутылочки с широким горлом, а также другие предметы для кормления ребёнка, такие как миски для кормления, стаканы и ложки.

➤ Стерилизатор также может быть использован для стерилизации принадлежностей, соприкасающихся с молоком, таких как молокоотсос.

### **А. Стерилизация:**

- 1.Отмерьте ровно 80 – 100 мл воды и налейте ее в емкость в основании стерилизатора.
- 2.Поместите основную часть стерилизатора на его основание и поместите бутылочки для кормления на специальные поддоны горлышком вниз.
- 3.Затем поместите корзину на основной корпус и поместите пустышки и другие мелкие аксессуары

в корзину. Убедитесь, что все части, которые необходимо стерилизовать, полностью разобраны, и положите их в корзину отверстиями вниз, чтобы они не попали в воду. Примечание. Прежде чем стерилизовать бутылочки и другие предметы, сначала очистите их.

4. Накройте верхней крышкой, подключите шнур питания в розетку основной сети. На дисплее начнут мигать все символы различных моделей, затем на дисплее появится – –, как показано на Рис. 1.

5. Нажмите кнопку питания. На дисплее появятся 3 символа разных режимов. Нажмите кнопку режима и выберите «Стерилизация». Время стерилизации по умолчанию составляет 15 минут. Если вы не выберете режим, стерилизация начнется автоматически после 5-кратного мигания его символа.

6. Кнопками «+» и «-» можно регулировать время стерилизации – от 10 до 20 минут. Время стерилизации зависит и от количества воды, которую вы наливаете в стерилизатор. Будьте осторожны, не превышайте отметку.

7. Через 10 минут стерилизации устройство автоматически выключится и перейдет в режим ожидания. Если вода испарится раньше, чем через 10 минут, стерилизатор автоматически выключится.

8. Дайте стерилизатору остыть в течение 3 минут. Отключите кнопку питания и отсоедините вилку от розетки.

9. Снимите крышку и подождите, пока выйдет пар. Затем удалите стерилизованные предметы. Используйте щипцы, чтобы удалить мелкие предметы.

➤ Будьте осторожны — стерилизованные предметы могут быть горячими. Примечание. Обязательно тщательно мойте руки перед тем, как вынимать стерилизованные предметы.

10. Снимите все части устройства и вылейте оставшуюся воду. Высушите стерилизатор.

➤ **ВНИМАНИЕ!** Никогда не открывайте крышку во время стерилизации. Если процесс будет нарушен, предметы не будут стерилизованы.

➤ Никогда не используйте стерилизатор без воды.

Примечание. Если вы добавите больше воды, чем рекомендуемая доза от 80 мл, процесс стерилизации займет больше времени. Но если положить меньше, то стерилизация не будет эффективной. Продолжительность стерилизации также зависит от количества предметов, которые вы поместили в прибор.

## **В. Режим сушки:**

1. После окончания стерилизации вы можете выбрать и сушить стерилизованные предметы. Нажмите кнопку «Режим» и выберите «Режим сушки». Установленное по умолчанию время для режима сушки составляет 45 минут. С помощью кнопок «+» и «-» вы можете выбрать продолжительность сушки от 40 до 60 минут. Если вы не нажмете ни один другой режим, дисплей мигнет 5 раз и запустится режим сушки.

2. После окончания сушки выключите агрегат. Снимите крышку и выньте стерилизованные и высушенные предметы с помощью зажимов.

## **С. Автоматический режим – стерилизация + сушка:**

1. Отмерьте ровно 80 – 100 мл воды и налейте ее в емкость в основании стерилизатора.

2. Поместите основную часть стерилизатора на его основание и поместите бутылочки для кормления на специальные поддоны горлышком вниз.

3. Затем поместите корзину на основной корпус и поместите пустышки и другие мелкие аксессуары в корзину. Убедитесь, что все части, которые необходимо стерилизовать, полностью разобраны, и положите их в корзину отверстиями вниз, чтобы они не попали в воду. Примечание. Прежде чем стерилизовать бутылочки и другие предметы, сначала очистите их.

4. Накройте верхней крышкой, подключите шнур питания в розетку основной сети. На дисплее начнут мигать все символы различных моделей, затем на дисплее появится – –, как показано на Рис. 1.

5. Нажмите кнопку питания. На дисплее появятся 3 символа разных режимов. Нажмите кнопку режима и выберите автоматический режим. Режим стерилизации начнет работать. На дисплее появятся символы стерилизации и автоматического режима.

6. После завершения стерилизации (через 10 минут или меньше, в зависимости от скорости испарения воды) прибор перейдет в режим сушки. На дисплее появится символ режима сушки. Общее время автоматического режима составляет 60 минут.

7. После окончания сушки выключите агрегат. Снимите крышку и выньте стерилизованные и высушенные предметы с помощью зажимов.

## РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И ОЧИСТКЕ ПРИБОРА

**ВНИМАНИЕ!** Если вы не очищаете основание стерилизатора от накипи каждую неделю, как описано, продукт не будет работать должным образом!

### А. ОЧИСТКА:

➤ **Примечание:** Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства (напр. отбеливатель) или губку с абразивной поверхностью для чистки этого прибора.

➤ Никогда не погружайте основание, шнур питания или вилку в воду или любую другую жидкость.

➤ **Внимание!** Стерилизатор нельзя мыть в посудомоечной машине.

➤ Корзину, стерилизационный корпус и крышку можно мыть горячей водой с добавлением небольшого количества жидкого моющего средства.

1. Перед тем, как начать очистку изделия, выключить кнопку питания, отсоединить электрический шнур от розетки и дать прибору остыть.

2. Снимите крышку, корзину и корпус стерилизатора и протрите изделие внутри и снаружи только влажной мягкой тканью.

3. Не используйте сильные моющие средства для очистки прибора - отбеливатель, на спиртовой основе) или с абразивными частицами.

4. Мы рекомендуем использовать кипяченую или фильтрованную воду в приборе, чтобы уменьшить риск образования накипи.

**Примечание:** После очистки храните прибор в чистом, сухом и недоступном для детей месте.

### Б. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ:

1. Налейте 100 мл уксуса и 200 мл холодной воды в емкость в основании прибора. Оставьте раствор до растворения накипи. Затем вылейте и тщательно протрите емкость влажной тряпкой, чтобы на дне не осталось грязи. Дайте прибору хорошо высохнуть, прежде чем убрать его на хранение.

#### ИЛИ

2. Смешайте один пакетик лимонной кислоты (10 гр) с 100 мл воды. Налейте раствор в емкость в основании прибора. Включите стерилизатор и дайте раствору нагреться в течение 1-2 минут. Выключите и дайте остыть в течение примерно 30 минут. Вылейте раствор, хорошо протрите емкость изнутри влажной тряпкой и хорошо просушите.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Вопрос	Ответ
Утечка воды из стерилизатора.	Возможно, вы слишком много воды налили. Не наливайте в емкость для воды больше рекомендованного количества воды.
Белые пятна на емкости для воды, стерилизующем корпусе, корзине или крышке	Накопление накипи является нормальным явлением и происходит быстрее в районах с жесткой водой. Регулярно очищайте прибор от накипи.
Из-под крышки выходит много пара.	Убедитесь, что крышка правильно установлена на корзине.
Процесс стерилизации занимает много времени.	Возможно, вы налили слишком много воды в стерилизатор. Фактическое время стерилизации определяется количеством предметов в корзине и количеством воды.
Процесс стерилизации занимает короткое время.	Возможно, вы налили в стерилизатор слишком мало воды.

Сделано для CANGAROO

Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»

Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1; Тел.: +359 2/ 936 07 90